

Revista Galega de
ECONOMÍA



Revista Galega de Economía
Universidade de Santiago de Compostela
zecotere@usc.es
ISSN (Versión impresa): 1132-2799
ESPAÑA

2004

Fernando Ruiz Lamas / Anxo R. Calvo Silvosa / Carlos Piñeiro Sánchez
XBRL: UNA PROPUESTA DE TRADUCCIÓN AL GALLEGO DE LA TAXONOMÍA
IAS-PFS

Revista Galega de Economía, junio-diciembre, año/vol. 13, número 002

Universidade de Santiago de Compostela
Santiago de Compostela, España

Red
ALYC
LA HEMEROTECA CIENTÍFICA EN LÍNEA
www.redalyc.org

XBRL: UNA PROPUESTA DE TRADUCCIÓN AL GALLEGO DE LA TAXONOMÍA IAS-PFS¹

FERNANDO RUIZ LAMAS / ANXO R. CALVO SILVOSA / CARLOS PIÑEIRO SÁNCHEZ
Departamento de Economía Financiera y Contabilidad
Facultad de Ciencias Económicas y Empresariales
Universidad de A Coruña

Recibido: 28 de septiembre de 2004

Aceptado: 9 de noviembre de 2004

Resumen: La extensión en el uso de Internet como medio para la comunicación de información financiera impone la necesidad de un mínimo de normalización en su presentación, de manera similar a lo que ha venido siendo su presentación en papel. A todo esto se añade que nos encontramos en una etapa de armonización de la normativa contable empleada en los diferentes países, basada fundamentalmente en las denominadas Normas Internacionales de Contabilidad o Normas Internacionales de Información Financiera (NIC/NIIF). No obstante, la normalización debe extenderse al lenguaje empleado en las diferentes fases de captación, procesamiento y transmisión de los datos; de ahí que haya surgido una propuesta de lenguaje estandarizada para la transmisión de información financiera como XBRL (eXtensible Business Reporting Language), y que el International Accounting Standards Board (IASB) haya desarrollado una taxonomía con las etiquetas de este lenguaje para definir los diferentes epígrafes de los estados financieros obligatorios. La posibilidad de examinar automáticamente dichos epígrafes en diferentes lenguas requiere la existencia de traducciones que los identifiquen correcta y unívocamente en cualquier idioma. Así, la Asociación Española de Contabilidad y Administración de Empresas (AECA) ha desarrollado la traducción al castellano de la citada taxonomía; en este trabajo se presenta una propuesta de traducción a otra de las lenguas oficiales de España, como es el gallego.

Palabras clave: XBRL / IASB / Taxonomía / Información financiera.

AXRL: A PROPOSAL TO TRANSLATE IAS-PFS TAXONOMY INTO GALICIAN LANGUAGE

Abstract: Increasingly use of Internet as a way of financial reporting transmission demands a minimum degree of normalization in its disclosure, as it occurs with a paper format. In addition, we are now facing an harmonization process of the accounting regulation issued by different countries, based upon the International Accounting Standards or International Financial Reporting Standards (IAS/IFRS). But normalization must be spread to the software language used in the different stages of collecting, processing and transmitting data. As a result, a proposal of standardised language like XBRL (eXtensible Business Reporting Language) has emerged in order to transmit financial reporting, and the International Accounting Standards Board (IASB) has already developed a taxonomy with the labels of this software language which identifies the different items of the normalized financial statements. Seeing those items automatically translated into any language from any country is now available; which demands the correspondent translation of the items to identify them properly and correctly. For that reason, the Asociación Española de Contabilidad y Administración de Empresas (AECA), has made the translation of the aforementioned taxonomy into Spanish. In this work we show a proposal of translation into another official language of Spain, as it is the Galician language.

Keywords: XBRL / IASB / Taxonomy / Financial reporting.

1. INTRODUCCIÓN

Conocer la situación económica y financiera de las diferentes unidades económicas y su evolución constituye una necesidad básica para que los diferentes agen-

¹ International Accounting Standards - Primary Financial Statements.

tes involucrados en su actuación tomen decisiones correctas y conduzcan a una asignación eficiente de recursos. La obligación de presentar información financiera se justifica, por lo tanto, por su carácter de bien público: como tal, puede ser utilizada y, por lo tanto, puede beneficiar a agentes que no contribuyen a financiar el coste derivado de su elaboración. Además, puede ser empleada por más de un usuario, con lo que no existe rivalidad alguna para acceder a ella. Estas circunstancias conducen a que el emisor sea, en principio, remiso a producir voluntariamente información. Es por ello por lo que se obliga a las empresas y a otras organizaciones a elaborar y a difundir información financiera, y a emplear ciertos formatos normalizados o tipificados que facilitan el análisis de estos datos y su comparación, tanto transversal como temporal.

Las empresas formulan sus estados financieros siguiendo unas pautas comunes debidamente tipificadas o normalizadas, tanto en lo que respecta a la clasificación y evaluación de sus elementos como a su reconocimiento como elementos patrimoniales; es decir, en el momento en el que se verifican las condiciones para que un hecho u operación devenga en el registro de un activo, de un pasivo, de un ingreso o de un gasto. La normalización de los estados financieros se refiere, por lo tanto, a la unificación de las prácticas contables seguidas en su elaboración y presentación. Esta normalización se logra en última instancia mediante un proceso de regulación, con independencia de que se dicte desde instancias gubernamentales o desde foros de naturaleza profesional².

La cuestión se circunscribe a la denominada Contabilidad Financiera, entendida como fuente de generación y difusión de información financiera preferentemente orientada hacia el exterior, fuera de los límites de la entidad responsable de la elaboración y presentación de dicha información. Esto se justifica porque los usuarios externos, en particular los inversores, están en una posición de inferioridad con respecto a los usuarios internos, los gestores de la empresa, que tienen un acceso directo a la información que ellos mismos producen; es por ello por lo que se estima necesaria una normativa que asegure que la información recibida por los usuarios externos posea un contenido y unos requisitos mínimos de calidad. Por otro lado, los propios agentes implicados en la elaboración y en la interpretación de la información –contables, auditores, analistas de crédito, analistas de valores, etc.– apoyan la regulación contable porque así disminuye su riesgo profesional y personal.

La normalización tiene por objeto definir los criterios generales que deben guiar el registro de los hechos económicos con el fin de asegurar que los estados financieros son representativos y de hacer posible el seguimiento y la comparación de

² Las entidades competentes para emitir normas contables suelen ser clasificadas en públicas y privadas, o de carácter profesional. Esta división se emplea como uno de los criterios que establecen categorías en los diferentes “sistemas contables” (*sic*) (Jarne, 1997, p. 91), entendidos como áreas que se rigen por marcos de normalización contable homogéneos.

las magnitudes contables desde una perspectiva temporal y/o transversal por parte de los usuarios externos. La noción subyacente es que, con independencia de su papel a la hora de justificar cuentas ante los propietarios³, la información contable en general y los estados financieros en particular sirven a los intereses de múltiples agentes que, dentro y fuera de la empresa, emplean la información financiera para tomar decisiones y evaluar sus relaciones con la organización⁴. Es por ello por lo que el regulador ha especificado detalladamente el formato, la estructura, y el contenido informativo de los estados financieros que la empresa debe dar a conocer.

La definición actual de estos documentos es una solución conciliadora con la que se pretende proporcionar a los usuarios externos más relevantes un nivel *suficiente* de información, limitando a un nivel *razonable* el esfuerzo exigido a la entidad emisora. Precisamente por ello, los estados contables –en particular las cuentas anuales– no atienden por completo las exigencias de información de ninguno de los usuarios externos.

Como consecuencia, los usuarios externos deben someter la información contable a un procesamiento previo en el que se depuran los elementos irrelevantes –en términos de su perspectiva de trabajo–, se adaptan el formato y el nivel de detalle y se integran datos procedentes de otras fuentes para incrementar su representatividad. Un problema inherente a esta estrategia es la ineficiencia del proceso de comunicación: los datos contables se convierten en un formato estándar sobre papel y, a continuación, son nuevamente informatizados por el destinatario mediante un proceso manual; a las cargas directas derivadas de estas actividades se les añade el coste indirecto causado por la difusión indiscriminada de información que no siempre es relevante para los objetivos del destinatario.

En el seno del modelo contable actual, la comparabilidad está asimismo limitada por las disparidades entre las normas vigentes en los diferentes países o áreas económicas, lo que dificulta a los nacionales la interpretación de los estados financieros elaborados por entidades extranjeras conforme a sus respectivas regulaciones contables domésticas. Esta circunstancia constituye un freno para la distribución eficiente de los recursos de los inversores en un mundo en el que, al menos en las economías más desarrolladas, existe un elevado grado de libertad en cuanto al movimiento de capitales.

Resulta, por lo tanto, lógico que en los últimos años los responsables de la política económica de la Unión Europea (UE) hayan impulsado un proceso de armoni-

³ Una de las razones principales que explican el desarrollo de la contabilidad financiera, y de las propias cuentas anuales, es la disociación entre la propiedad y la gestión; en particular, es necesario que el propietario pueda controlar las acciones del gestor y evaluar el rendimiento económico de su inversión, más específicamente la *capacidad de generación de flujos de caja en el futuro* (FASB, 1978; ASB, 1999).

⁴ Esta perspectiva teleológica, firmemente asentada en los informes Trueblood (1973) y *The Corporate Report* (ASSC, 1975), implica reconocer en la información contable un valor únicamente relativo, que debe ser puesto en relación con los objetivos individuales de los destinatarios de dicha información.

zación internacional en el ámbito contable⁵, adoptando el cuadro normativo del International Accounting Standards Board (IASB)⁶, una institución de carácter privado responsable de la emisión de las llamadas Normas Internacionales de Contabilidad (NIC). Se espera que esta decisión contribuya además a acelerar la convergencia con la normativa hoy en vigor en los países de América del Norte, singularmente con las normas emitidas en los Estados Unidos por la Securities and Exchange Commission (SEC) y por el Financial Accounting Standards Board (FASB).

La mejora en el proceso de comunicación de información financiera está siendo, sin ninguna duda, favorecida por el empleo de Internet como canal de transmisión. Como resultado de lo anterior, surge la necesidad de desarrollar y generalizar el uso de un lenguaje estándar en el intercambio de datos económico-financieros transmitidos a través la World Wide Web; la normalización facilitaría tanto la elaboración de los datos –eliminando el procesamiento previo por parte de la empresa emisora– como su incorporación a los modelos de decisión empleados por los usuarios externos. Este lenguaje estándar es el denominado XBRL (*eXtensible Business Reporting Language*).

El propio IASB ha desarrollado una taxonomía (Taxonomía IAS-PFS) que identifica, mediante una etiqueta, cada dato que es necesario incluir en los estados financieros que, según las NIC, la empresa debe formular. El idioma empleado originalmente en el etiquetado es el inglés, pero XBRL nace con la vocación de universalidad; por ello, con el fin de que los usuarios puedan acceder a una información denominada uniformemente en su propio idioma, es necesario disponer de una única traducción oficial de los diferentes estados financieros asociados a cada etiqueta⁷. La Comisión de Nuevas Tecnologías y Contabilidad de la Asociación Española de Contabilidad y Administración (AECA), que actúa como jurisdicción provisional de XBRL para España, ha traducido al castellano la Taxonomía IAS-PFS, y por el momento queda pendiente su traducción al resto de los idiomas oficiales del Estado. En este trabajo pretendemos elevar a dicha Comisión una propuesta de traducción al gallego, ya que resulta obvio que para la normalización de la publicación de información financiera a través de Internet, cualquiera que sea el idioma empleado, se debe comenzar unificando la terminología; sólo así resultarán plenamente eficaces la armonización de las normas de elaboración y presentación de los estados financieros y la exigencia de su aplicación uniforme.

⁵ El proceso se inicia en la Cumbre Europea de Lisboa de marzo de 2000, tras la aprobación del Plan de Acción de Servicios Financieros.

⁶ La decisión de adoptar las Normas Internacionales de Contabilidad se hizo firme con la aprobación del Reglamento (CE) n° 1606/2002 del Parlamento Europeo y del Consejo de 19 de julio de 2002. La adopción definitiva de las Normas Internacionales de Contabilidad vigentes a 14 de septiembre de 2002 –excepto las números 32 y 39, en espera de su reforma– se produjo con la aprobación del Reglamento n° 1725/2003 de la Comisión de 29 de septiembre de 2003.

⁷ De la misma forma que ha sido necesario realizar una traducción oficial al castellano de las NIC adoptadas por la Unión Europea, publicadas en el *Diario Oficial de la Unión Europea (DOUE)* de 13 de octubre de 2003.

2. NORMALIZACIÓN DEL REPORTING DIXITAL

La distribución de información contable y financiera exige además un medio de transmisión de la información eficaz, eficiente y económico entre las entidades que elaboran la información y sus diferentes usuarios. En este sentido, el empleo de Internet como medio de comunicación ha supuesto un avance radical, ya que hace posible una mejora en la relevancia de la información, al ser esta más oportuna, sin que esto suponga una pérdida de flexibilidad (Serrano, 1996, p. 146), al menos en lo que respecta a los estados financieros normalizados⁸. Este avance se ha puesto de manifiesto con su uso cada vez más frecuente –el número de empresas que tiene su propia página web crece sin cesar– y por el incremento exponencial en la cantidad y en la calidad de la información financiera que se transmite por este medio⁹. Como consecuencia, los principales organismos reguladores se están ocupando del tema con el objeto de asegurar también una presentación normalizada de la información financiera suministrada por este nuevo canal¹⁰. A este respecto, se cita como primer borrador el emitido por el International Accounting Standards Committee (IASC)¹¹ con el nombre *Business Reporting on the Internet*, publicado en noviembre de 1999 (Sevillano y Molero, 2001, p. 37). En España, la Ley 26/2003, de 17 de julio, por la que se modifica la Ley 24/1988 del mercado de valores, y el texto refundido de la Ley de sociedades anónimas, a efecto de reforzar la transparencia de las sociedades anónimas cotizadas, introduce la obligación para estas entidades de disponer de una página web para hacer posible el ejercicio, por parte de los accionistas, del derecho a la información y para difundir la información considerada como relevante por parte de la Comisión Nacional del Mercado de Valores (CNMV). Esta norma ha sido desarrollada por el apartado cuarto de la Orden ECO/3722/2003, de 26 de diciembre, en lo relativo al contenido mínimo de la página web; no se citan expresamente las cuentas anuales, pero sí los “documentos relativos a las juntas generales ordinarias y extraordinarias, con información sobre el orden del día, las propuestas que realiza el consejo de administración, así como cualquier información relevante que puedan precisar los accionistas para emitir su voto, dentro del período que señale la CNMV”. Por otra parte, es importante destacar, a los efectos de lo tratado en este trabajo, que dicha orden faculta a la CNMV para determinar las especificaciones técnicas de la publicación de la información que se incluirá en la página web. Cabe esperar que la regulación ya descrita contribuya a incrementar de manera significativa el contenido y la calidad de la información financiera en Internet en lo relativo a las sociedades cotizadas en

⁸ Sobre los problemas de fiabilidad de otros datos financieros comunicados mediante Internet, puede consultarse el trabajo de Del Cid (2002).

⁹ Una relación de los primeros estudios empíricos publicados sobre el tema puede examinarse en Gandía (2001, p. 17) y en Bonsón *et al.* (2002, p. 184).

¹⁰ Un primer ejemplo de las posibilidades de Internet para presentar la información financiera normalizada exigida por el FASB fue el realizado por Upton en 1998; este trabajo se ha incluido como apéndice III al Informe Jenkins, originalmente publicado por el *American Institute of Certified Public Accountants* (AICPA, 1994).

¹¹ Organismo hoy sustituido en sus funciones por el IASB.

España ya que, según el *Informe sobre el contenido corporativo y financiero de las web de las sociedades cotizadas*, publicado por la CNMV en noviembre de 2003, sólo el 38,8% de las empresas permite acceder en Internet a una copia completa de las cuentas anuales¹².

Pero la normalización de la información financiera difundida a través de Internet no debe ceñirse exclusivamente al formato y al contenido. El *output* informativo recibido por los usuarios debe ser además susceptible de una manipulación sencilla y poco costosa. Esto no sucede en la actualidad en la mayor parte de los casos, ya que la información que figura en las webs de las diferentes compañías no es directamente importable por la amplia variedad de aplicaciones informáticas empleadas por los usuarios: hojas de cálculo, gestores de bases de datos, programas estadísticos, procesadores de texto, etc. Por señalar un ejemplo, la web de la Comisión Nacional del Mercado de Valores ofrece las cuentas anuales completas de las empresas que emiten valores negociables en la Bolsa española, pero exclusivamente en formato PDF¹³, lo que dificulta su posterior manipulación. Este es el problema de reconocimiento y tratamiento de datos al que pretende dar respuesta el XBRL.

2.1. LA NECESIDAD DE UN ESTÁNDAR DE COMUNICACIÓN

Técnicamente, el problema crítico es la ausencia de una norma estándar para la identificación y el procesamiento de los datos contables primarios; de esta manera, los datos gestionados por los sistemas transaccionales de la entidad emisora no pueden ser procesados directamente por las aplicaciones empleadas por los usuarios finales de dichos datos, lo que hace necesario movilizar la información a través de documentos en papel. La alternativa consiste en desarrollar un estándar que, empleado de manera uniforme en el proceso de elaboración y difusión de la información contable, simplifique tanto el desarrollo de estados contables como el acceso a cualquier dato individual, de manera transversal y/o como serie temporal.

Un estándar como el descrito permitiría establecer una comunicación directa entre el subsistema contable de la entidad emisora y las herramientas de ayuda a la decisión (DSS) empleadas por los usuarios, tanto internos como externos; en la medida en que eso fuese conveniente, el diálogo entre ambos sistemas podría ser automático, de manera similar a como los sistemas transaccionales interactúan en el seno de sistemas de intercambio electrónico de datos (EDI), y sería posible superar las ineficiencias y los *estrechamientos* causados por la intervención manual.

Cabría aventurar que los principales beneficiados de la normalización de los protocolos para el *reporting digital* son los usuarios externos, que podrán generar

¹² El estudio incluye a todas las sociedades admitidas a cotización, excepto las sociedades de inversión mobiliaria (SIM) y las sociedades de inversión mobiliaria de capital variable (SIMCAV).

¹³ Es posible acceder directamente a las cuentas anuales completas y al informe de auditoría de las empresas que emiten valores admitidos a negociación en la Bolsa española en la siguiente dirección: http://www.cnmv.es/consultas/reg_ofi_ent_emisoras/cuentas_anuales/auditorias/DPAU2.HTM.

localmente sus propios estados contables, de forma automatizada y con posibilidad de actualización regular. Sin embargo, sus ventajas se extienden también a los propios gestores de la empresa que, a pesar de disponer de los recursos proporcionados por los sistemas de gestión (MIS), no siempre tienen acceso a un flujo constante y actualizado de información económico-financiera. La adopción de un estándar uniforme para el sistema corporativo de información ofrece ventajas innegables en términos de compatibilidad y de transparencia, de forma análoga a como la adopción de TCP/IP y de la tecnología web supusieron un avance sustancial en el valor de negocios de las redes locales –de las LAN a las Intranets– y en la integración de diferentes fuentes de datos en el seno del *software* ofimático.

Tampoco pueden obviarse los beneficios derivados de la normalización en el caso de las tareas cooperativas y de las organizaciones deslocalizadas, cuyas unidades económicas –y los propios departamentos responsables de la gestión financiera– pueden radicar en lugares remotos; la normalización de protocolos y/o lenguajes implica que, una vez que los datos han sido incorporados a los sistemas transaccionales, están a disposición de cualquier usuario en la Intranet o en la propia red corporativa –sin perjuicio de las oportunas limitaciones que por razones de seguridad o confidencialidad se puedan establecer, e implica también que estos usuarios puedan acceder con transparencia a ellos mediante sus propias aplicaciones, y someterlos a procesamiento sin necesidad de manipulación previa.

Un beneficio indirecto de la normalización es el incremento –potencial– de la calidad de la información contable, más específicamente la posible intensificación de los controles realizados tanto por los servicios de control interno como por la auditoría externa. La apertura integral del subsistema contable a los responsables de su supervisión ofrece extraordinarias posibilidades para el empleo de recursos de auditoría basada en ordenador, incluyendo aplicaciones basadas en inteligencia artificial, como sistemas expertos o redes de neuronas artificiales, capaces de seguir un proceso de *aprendizaje*. La oportunidad radica en este sentido tanto en el desarrollo de nuevas pruebas sustantivas como en el refuerzo de su exhaustividad, ya que la automatización del proceso permite tratar con muestras de mayor tamaño, realizar pruebas comparativas basadas en otras fuentes de información y utilizar métodos estadísticos y econométricos que podrían proporcionar evidencias indicativas de errores o irregularidades en el proceso de registro.

3. XBRL Y LA TAXONOMÍA IAS-PFS

XBRL es el acrónimo inglés de *eXtensible Business Reporting Language*; es decir, *lenguaje extensible de información empresarial*. Constituye una adaptación del lenguaje de programación informática XML (*eXtensible Markup Language*) que pretende erigirse en estándar mundial para la transmisión por Internet de información financiera regulada. Su desarrollo lo originó una iniciativa del *American*

Institute of Certified Public Accountants (AICPA) a la vista de los estudios desarrollados por su grupo de trabajo de nuevas tecnologías relativos a la utilización del lenguaje XML en la elaboración de información financiera susceptible de ser difundida mediante Internet. Surge así la creación de un sublenguaje específico para la información de carácter financiero, con la denominación inicial de XFRML (*eX-tensible Financial Reporting Markup Language*), y rebautizado como XBRL en abril de 2000.

En julio de 2000 se decidió constituir un consorcio para la difusión del XBRL como estándar mundial para la elaboración de información financiera en formato digital. Como consecuencia, comienzan a crearse las denominadas jurisdicciones locales, encargadas de desarrollar taxonomías adaptadas a las diferentes normativas contables; en España es la Asociación Española de Contabilidad y Administración de Empresas (AECA) quien ostenta la jurisdicción provisional desde febrero de 2002 (AECA, 2003, p. 28).

3.1. EL ETIQUETADO XBRL

En XML cada término o dato se delimita mediante una etiqueta o marca, de la siguiente forma:

<Concepto-que-representar>Dato</ Concepto-que-representar>

El etiquetado es una característica común de los lenguajes de marcado o, en términos más amplios, de los metalenguajes; sin embargo, la finalidad de las marcas es muy diferente en cada caso. En HTML¹⁴, el lenguaje empleado para el desarrollo de páginas web, las etiquetas expresan el formato en el que el navegador del usuario debe presentar cada dato –tipo de letra, tamaño, color, etc.–; en su momento, HTML fue diseñado para formatear páginas en pantalla o impresora empleando un subconjunto limitado de metadatos, por lo que no es adecuado para enunciar otras expresiones de metainformación. Pero, lo que es más importante para nuestra perspectiva de trabajo, HTML no distingue expresamente entre datos (contenido) y formatos; de esta manera, los datos publicados en formato web estándar sólo pueden recuperarse empleando procedimientos manuales, tales como la importación y posterior depuración de la página.

A diferencia del lenguaje HTML, en XML el contenido y su presentación están claramente separados; esta propiedad es extraordinariamente interesante para los objetivos de la comunicación financiera, ya que hace posible el tratamiento de datos individuales –en lugar de documentos– y su traducción inmediata a diferentes idiomas, con plena independencia del formato externo de presentación.

¹⁴ HTML, *HyperText Markup Language*.

Una segunda propiedad de interés es la estructura jerárquica con la que se organizan los elementos de un documento XML: se define un elemento raíz, del que dependen todos los demás a través de eslabones de asociación o pertenencia. En términos de la información financiera, el *anidamiento* puede asociarse fácilmente al concepto de *nivel de agregación* de la información, y guarda un claro paralelismo con la organización sistemática de los elementos y masas patrimoniales.

XBRL recoge las especificaciones en cuanto a la estructuración y transmisión de datos financieros y contables. Como sublenguaje de XML, registra cada dato mediante una pareja de etiquetas que no expresan su apariencia externa, sino su identificación; cada dato queda designado y diferenciado de manera inequívoca, por lo que puede ser transmitido y manipulado automáticamente por cualquier plataforma y aplicación de usuario compatible con el estándar.

Por ejemplo, un saldo de 1.000 euros del activo del balance de una empresa quedaría etiquetado así en XBRL:

```
<Assets>1000</Assets>
```

Su visualización sería, en inglés:

Assets: 1.000 euros

o en gallego:

Activo: 1.000 euros

El etiquetado puede además dotarse de una estructura jerárquica, opción que posee un obvio y relevante interés desde el punto de vista de la representación de información contable. Por ejemplo, un saldo de 10.000 euros en la cuenta de terrenos, dentro del inmovilizado material, se presentaría así:

```
<Assets>
  <Property, plant and equipment>
    <Land>
      10000
    </Land>
  </Property, plant and equipment>
</Assets>
```

Esta característica hace de XBRL un lenguaje “*extensible*”; es decir, que puede emplearse para incluir subcontextos de interés específico para usuarios concretos de la información. Podemos definir un grado o nivel concreto de privacidad para cada usuario concreto, de manera que éste pueda descargar datos o generar documentos adecuados a sus necesidades —o a sus derechos subjetivos—. La discriminación es una condición necesaria de la estrategia informativa de la empresa, ya que proporciona las condiciones para equilibrar la necesaria privacidad de los datos

confidenciales y competitivos con el derecho de información ya discutido. En suma, XBRL permite emplear los recursos corporativos basados en Internet como una base de datos al servicio de los usuarios.

3.2. LAS TAXONOMÍAS XBRL

Los esquemas XML correspondientes a subconjuntos de datos que se refieren a una categoría homogénea de información –en este caso, la información financiera y contable– reciben el nombre de *taxonomías*. Las primeras taxonomías de XBRL recogían los datos contenidos en los diferentes estados financieros que las empresas deben presentar obligatoriamente; más recientemente se han desarrollado también taxonomías para otra información financiera no recogida en las cuentas anuales.

La existencia de taxonomías es una condición *sine qua non* porque dota al lenguaje de homogeneidad, de universalidad, definiendo los *elementos* del esquema y sus propiedades; de esta manera, cada dato susceptible de ser incluido en el flujo de información financiera es designado con una etiqueta que lo identifica de manera unívoca e inequívoca.

Supuesta la existencia de este marco conceptual previo, XBRL permite presentar instantáneamente los estados financieros, cualquier estado intermedio o los resultados de un análisis económico-financiero personalizado, expresados en cualquier divisa y en cualquier idioma, siempre y cuando se verifiquen dos condiciones: que la normativa bajo la que se desarrolló o proceso contable cuente con su propia taxonomía adaptada, y que se disponga de la oportuna traducción de los epígrafes a los que se refiere cada etiqueta; es decir, de una equivalencia normalizada entre las etiquetas en ambos idiomas.

El IASB aprobó en noviembre de 2002, bajo el nombre de Taxonomía IAS-PFS, la relación definitiva de etiquetas para designar los ítems que hay que incluir en los denominados estados financieros principales (*Primary Financial Statements*): balance, cuenta de resultados, estado de flujos de efectivo y estado de variación en el patrimonio neto¹⁵.

El contenido mínimo obligatorio de estos *estados financieros principales* está recogido en la NIC número 1; no obstante, aparte de lo prescrito en este documento, la empresa debe añadir cualquier otra información que deba ser comunicada, de acuerdo con lo establecido en todas y en cada una de las distintas normas internacionales de contabilidad en vigor. Por ello, la Taxonomía IAS-PFS –descrita en el anexo de este trabajo– cuenta con un total de 752 etiquetas.

El proceso de armonización internacional de la normativa contable en torno al estándar desarrollado por el IASB ha permitido avanzar mucho más rápidamente en

¹⁵ Con anterioridad, el FASB americano había completado la taxonomía correspondiente a los estados financieros que las empresas industriales y comerciales deben rendir de acuerdo con los pronunciamientos. No obstante, a efectos de las empresas españolas y europeas, dada la adopción por la UE de las Normas Internacionales de Contabilidad, nuestro interés se centra lógicamente en la traducción de la taxonomía aprobada por esta institución.

el desarrollo y en la aprobación de una primera taxonomía para los estados financieros. En efecto, en la medida en que las diferencias en las respectivas normativas contables empleadas por las empresas disminuyen, se evita tener que desarrollar nuevas taxonomías adaptadas.

Queda, no obstante, la cuestión de la traducción de las etiquetas a los distintos idiomas empleados por los usuarios.

4. TRADUCCIÓN DE LAS ETIQUETAS

Como se ha indicado en el apartado anterior, el empleo de XBRL en la recopilación de datos y en la posterior elaboración de información financiera permite traducir automáticamente a cualquier idioma los estados financieros normalizados de cualquier empresa. La taxonomía fue redactada originalmente en inglés, por lo que las etiquetas que identifican cada ítem emplean este idioma. No obstante, a efectos de acceder a los datos en cualquier idioma, es preciso disponer de una traducción del contenido descriptivo de cada etiqueta. Así, la etiqueta número 4 de la Taxonomía IAS-PFS, *NonCurrentAssets* es, en inglés, *Non Current Assets* y, por ejemplo, en gallego sería, *Activos non correntes*.

Para traducir al gallego el contenido descriptivo de las etiquetas de la Taxonomía IAS-PFS es preciso, en primer lugar, revisar las Normas Internacionales de Contabilidad para entender así el significado y el contenido de los diferentes epígrafes que aparecerán en las cuentas anuales. Estas normas son regularmente traducidas al castellano por el propio IASB, pero dicha traducción no tiene carácter oficial. Sí lo tiene la realizada por la UE en lo relativo a los estados integrantes de la Unión, a la que ya hicimos referencia en páginas anteriores. Pero, obviamente, no existe una traducción oficial al gallego de las NIC. Si tomamos como referencia las traducciones realizadas al castellano, encontramos bastantes diferencias entre la realizada por el IASB y la aprobada por la UE. La primera emplea una terminología más propia de países iberoamericanos, en los que el lenguaje financiero está altamente influido por el inglés americano. La traducción efectuada por la UE se adapta más a la terminología empleada tradicionalmente en España, pero incorpora también numerosos anglicismos. Creemos que algo similar se ha producido en otra lengua directamente emparentada con el gallego, como es el portugués¹⁶.

Sirva como ejemplo la traducción de los términos “*current*” y “*non current*” en referencia a la clasificación de los activos y pasivos del balance. Tradicionalmente en castellano expresaban los activos y pasivos circulantes y fijos, pero en la traducción oficial aparecen como “*corrientes*” y “*no corrientes*”. Y si acudimos a la traducción al portugués figuran también como “*correntes*” e “*não correntes*”. La traducción al castellano de la Taxonomía IAS-PFS desarrollada

¹⁶ Se puede acceder a la traducción al portugués de las Normas Internacionales de Contabilidad adoptadas por la UE en esta dirección: http://europa.eu.int/eur-lex/pri/pt/oj/dat/2003/l_261/l_26120031013pt00050053.pdf.

por AECA presenta un problema añadido: el hecho de basarse en la traducción que el IASB hizo de las NIC, ya que se completó antes de que se publicase la traducción oficial de la UE.

En suma, a efectos de traducir al gallego la Taxonomía IAS-PFS afrontamos el dilema de respetar en lo posible la terminología tradicional¹⁷, haciendo caso omiso de los nuevos tecnicismos importados del inglés, o bien asumir estos últimos en el mismo grado en el que lo hicieron las traducciones oficiales a otros idiomas. A este respecto, debemos tener en cuenta también que lo que se pretende, en último término, es facilitar la lectura de los estados financieros de cualquier empresa de cualquier país por cualquier usuario de cualquier país, por lo que resulta comprensible –aunque no siempre justificable– la homogeneización de ciertos términos.

La Taxonomía IAS-PFS objeto de traducción divide las etiquetas según los epígrafes que se presentarán en los diferentes estados financieros denominados principales (balance, cuenta de resultados, estado de flujos de efectivo y estado de variación en el patrimonio neto), equivalentes a lo que hoy entendemos por estados contables de las cuentas anuales. No obstante, si tenemos en cuenta la posibilidad de formular balances intermedios, referidos a períodos más cortos y comprendidos dentro del ejercicio económico anual, la denominación de estados financieros *principales* parece más adecuada. En lo relativo a los formatos de estados financieros principales se puede consultar la NIC 1 (IASB, 1997a), incluyendo sus apéndices, en los que se recogen ejemplos de diferentes formatos de presentación. Asimismo, en la propia taxonomía podemos encontrar una referencia a la norma y al apartado de los que se deriva la exigencia de presentación de cada ítem¹⁸.

Los epígrafes del balance de situación van desde el número 2 hasta el número 161. Aparecen en primer lugar los activos, por orden de menor a mayor liquidez. A diferencia de lo que sucede en el modelo actual de balance, y como es costumbre en los países anglosajones, el inmovilizado material precede al inmaterial. Asimismo, el concepto de tesorería incluye otros medios líquidos equivalentes, en particular ciertos activos financieros de muy elevada liquidez y riesgo despreciable, considerados en el actual Plan General de Contabilidad español como inversiones financieras temporales. A partir del número 79 se recogen los epígrafes correspondientes al pasivo, empezando por el patrimonio neto, que incluye con signo negativo las acciones propias. Los formatos de estados financieros son válidos tanto para cuentas individuales como para consolidadas, por lo que figuran también epígrafes como la participación de intereses minoritarios o socios externos.

Del número 162 al número 250 se recogen los epígrafes correspondientes a la cuenta de resultados, comenzando la relación por su término; es decir, por el saldo de la cuenta y continuando en orden inverso a la presentación habitual. Así, apare-

¹⁷ Debemos ser conscientes también de lo que denominamos terminología tradicional en gallego, a su vez bastante influida por el castellano y por el portugués.

¹⁸ El contenido completo de la Taxonomía IAS-PFS está disponible en la siguiente dirección: <http://www.xbrl.org/taxonomy/int/fr/ias/ci/pfs/2002-11-15/>.

cen en primer lugar los ingresos y los gastos extraordinarios y el impuesto sobre las ganancias, y en último término los ingresos y los gastos de explotación; en cuanto a estos últimos prevé una clasificación de acuerdo con criterios funcionales y de naturaleza. A continuación se incluyen los epígrafes relacionados con las distintas formas de cálculo de las ganancias por acción, información que debe acompañarse a la cuenta de resultados, de acuerdo con lo establecido en el párrafo 47 de la NIC 33 (IASB, 1997b).

Los números 258 a 410 se refieren al estado de flujos de efectivo, que se formulará de acuerdo con la NIC 7 (IASB, 1992). La lista comienza por el saldo final en balance del ejercicio y otros medios líquidos equivalentes, así como la variación registrada en el ejercicio; a continuación figuran los apartados correspondientes a los flujos de efectivo por actividades ordinarias o de explotación, presentados tanto por el método directo como por el indirecto o de conciliación –los ajustes correspondientes se recogen del número 275 al 334–. Los flujos de efectivo por actividades de inversión van del número 344 al 386, y entre el 387 y el 408 se señalan los flujos de efectivo por actividades de financiación.

La relación finaliza con el epígrafe relativo al impacto de las variaciones de los tipos de cambio sobre los saldos de efectivo y otros medios líquidos equivalentes, y su saldo inicial. El primero de estos epígrafes explica las posibles diferencias entre la conversión de los flujos de efectivo en moneda extranjera y la de los saldos en balance de estas mismas cuentas.

Del número 411 al 718 se recogen los epígrafes correspondientes al estado de variación en el patrimonio neto, que tiene el siguiente contenido mínimo obligatorio:

- a) La ganancia o pérdida neta del período (última línea de la cuenta de pérdidas y ganancias).
- b) Cada una de las partidas de gastos, ingresos, pérdidas o ganancias que, según lo establecido en las NIC, se carguen o abonen directamente al patrimonio neto sin pasar por la cuenta de pérdidas y ganancias, así como el importe total de estas partidas.
- c) El efecto acumulado de los cambios en las políticas contables y en la corrección de errores fundamentales (importantes o significativos).

Se añaden epígrafes adicionales referidos a otros contenidos susceptibles de comunicarse dentro del estado de variación en el patrimonio neto o en las notas de la memoria. De acuerdo con lo establecido en el párrafo 86 de la NIC 1 (IASB, 1997a), estas últimas se refieren a los siguientes aspectos:

- a) A las operaciones de capital con los propietarios y a la distribución de beneficios.

- b) Al saldo de las ganancias o pérdidas acumuladas al principio y al final del ejercicio, con explicación de sus movimientos o variaciones a lo largo de dicho ejercicio.
- c) Una conciliación individualizada entre el valor contable al inicio y al final del ejercicio para las diferentes clases de capital social, prima de emisión y reservas.

La relación finaliza con los números 718 a 752, relativos a los epígrafes del balance de situación según la clasificación alternativa de los elementos del balance, de acuerdo con lo establecido en el párrafo 53 de la NIC 1 (IASB, 1997a). Esta norma permite omitir la presentación de los activos y pasivos corrientes como categorías separadas, siempre y cuando se siga un criterio genérico de clasificación atendiendo al grado de liquidez, y se presenten por separado las cuentas a cobrar y a pagar que, en la fecha de elaboración del balance, tengan vencimiento inferior y superior a doce meses.

5. CONCLUSIONES

Obviamente, contar con un lenguaje estándar para la transmisión de datos de información financiera mediante Internet resulta de gran utilidad para todos los usuarios de estos datos. Los inversores y sus analistas financieros, las entidades de crédito, la Administración Tributaria, las centrales de balances y otros institutos de estadística podrán emplear directamente los datos en sus aplicaciones sin necesidad de ajustarlos o reelaborarlos. Pero también los emisores de la información, así como los auditores, resultan beneficiados al reducirse el coste y el tiempo de elaboración: los datos, una vez introducidos y convertidos en formato XBRL por las aplicaciones transaccionales de la empresa, ya estarán a disposición de las aplicaciones de apoyo a la decisión, y también de los sistemas de gestión empleados en la preparación de los diferentes documentos derivados del proceso contable: cuentas anuales, papeles de trabajo del auditor, impresos fiscales y laborales, cuestionarios de la Central de Balances¹⁹, informes internos, etc.

Teniendo en cuenta las diferentes necesidades de los usuarios, la reducción en el tiempo y el coste de elaboración de la información haría viable la confección de un mayor número de documentos personalizados, orientados hacia usuarios concretos, y en los que se desarrollen detalladamente los ítems de las cuentas anuales que resulten de mayor interés en términos de sus objetivos individuales –todo esto sin perjuicio de que en el futuro la organización pueda abrir su sistema de información para que ciertos usuarios externos tengan acceso directo a bloques o segmentos es-

¹⁹ Las diferentes centrales de balances europeas disponen ya de un borrador de cuestionario adaptado a los formatos de presentación derivados de las NIC; en sus epígrafes se indica de manera expresa si cuentan o no con una etiqueta XBRL. El borrador, distribuido con la denominación *Standard Format (IASB-XBRL Core Taxonomy)*, puede descargarse en la siguiente dirección: <http://www.bde.es/cenbal/colabora/coeucbot.htm>.

pecíficos de datos contables a través de eslabones de intercambio electrónico de datos—. Así, por ejemplo, a efectos de solicitar un crédito a una entidad bancaria, la empresa podría invertir más tiempo en seleccionar aquellos datos que mejor permitan evaluar su solvencia. Este procedimiento es, sin lugar a dudas, también atractivo para los usuarios ya que limita las consecuencias desfavorables de la sobrecarga de información y facilita la toma de decisiones.

Por lo tanto, es previsible una rápida difusión del estándar y que el proceso de implantación cuente con el respaldo de las instituciones públicas —en particular la Administración Tributaria— y de las entidades financieras, ya que ambas instituciones procesan un ingente volumen de datos económicos y financieros de personas y empresas. También las propias compañías, como responsables de la elaboración y de la presentación de la información, pueden encontrar atractiva la adopción de un estándar que reduce el coste de elaboración de la documentación.

Sin embargo, el proceso de transición no está libre de obstáculos. El problema principal reside aquí en el hecho de que la adopción de XBRL como estándar básico para el proceso informático contable exige cambios de mayor entidad en el sistema de información y en la propia cultura organizacional —en particular, la evolución hacia una perspectiva no patrimonialista de los datos contables—.

Las ventajas económicas de la adopción de XBRL son tanto más incrementales, tanto más grandes, cuanto mayor sea el número de entornos de trabajo y aplicaciones de gestión basadas en el estándar, y cuanto más amplia sea la difusión de la tecnología en el tejido empresarial e institucional. También existe una relación directa entre el rendimiento del proyecto y la exigencia de emplear principios y normas contables heterogéneas en la elaboración de los estados financieros, debido a la internacionalización de la empresa y/o al desarrollo de actividades de negocios en sectores que cuentan con normativas contables específicas.

El empleo de un estándar como XBRL para la transmisión telemática de los datos financieros podría llegar a condicionar en el futuro la estructura y los contenidos de los estados financieros normalizados, ya que hace posible la adopción de enfoques basados, no en la *medición en el valor*, sino en la *comunicación de eventos* (Lymer, 2001, p. 207). En palabras de Bonsón *et al.* (2001, p. 19), “*el reporting digital, además de actuar como una herramienta que facilita el desarrollo del proceso de toma de decisiones, está convirtiéndose en un motor de cambios en el propio contenido*”. En suma, la comunicación de datos financieros podría dejar de ser un flujo unidireccional, y convertirse en un proceso bidireccional y retroalimentado en el que los usuarios actuarían como demandantes de datos con una estructura personalizada de acuerdo con sus necesidades.

Por otro lado, la implantación del XBRL y el proceso de armonización internacional de la normativa contable son complementarios; se impulsan de manera recíproca y aceleran tanto el desarrollo de los estándares como su implantación en aplicaciones reales. Es por ello por lo que el propio IASB aprobó rápidamente una taxonomía que recoge las etiquetas de los diferentes datos financieros que deben ser incluidos en los estados financieros que componen las cuentas anuales, de

acuerdo con las NIC. XBRL permite la traducción automática de los diferentes epígrafes lo que, unido al empleo de normas contables homogéneas, hará posible que la información financiera de una empresa esté al alcance y resulte comprensible para cualquier persona interesada, con independencia de su localización física y de su idioma doméstico. Por esta razón, es preciso traducir a los diferentes idiomas la taxonomía originalmente redactada en inglés por el IASB. Las cuentas anuales de una empresa, elaboradas inicialmente en gallego o en castellano, serán legibles y podrán ser inmediatamente interpretadas por cualquier usuario que hable una lengua para la que exista una traducción de la taxonomía original en inglés; de la misma forma, cualquier usuario que lo desee podrá leer en gallego o en castellano las cuentas de cualquier empresa en cualquier lengua, siempre y cuando exista la oportuna traducción de las taxonomías implicadas.

Uno de los casos más relevantes en este sentido es el de las administraciones públicas autonómicas y locales de los territorios con dos lenguas oficiales, que en la práctica se ven obligadas a duplicar buena parte de su documentación financiera y contable; el problema es aún mayor en lo que se refiere a la coordinación de las distintas administraciones debido a la heterogeneidad de los sistemas de bases de datos y a las propias diferencias lingüísticas.

Por lo tanto, es preciso desarrollar una traducción oficial que normalice la terminología empleada en la elaboración y presentación de información financiera por Internet, a efectos de explotar las ventajas que se derivan de la creciente armonización internacional de las normas de valoración.

La taxonomía sobre el contenido de los estados financieros normalizados es sólo una de las que se deben desarrollar bajo XBRL. Quedan aún pendientes otras muchas relativas a la información financiera, como el etiquetado del cuadro de cuentas del Plan General de Contabilidad y de sus relaciones contables²⁰, el contenido de los informes de auditoría, las declaraciones de impuestos y otros impresos fiscales y de Seguridad Social, o los cuestionarios para estadísticas públicas. También es necesario desarrollar las etiquetas para otros datos que se suministran tanto a las administraciones públicas como a entidades privadas, como los que eventualmente pueden demandar las entidades de crédito a sus prestatarios potenciales.

Asimismo, dentro del campo de la Contabilidad Pública, dada la diversidad de la normativa existente y la consecuente falta de integración de los diferentes sistemas contables (Administración del Estado, organismos autónomos, sector público empresarial, comunidades autónomas, Administración local), es preciso elaborar la correspondiente taxonomía para explotar las ventajas derivadas de la utilización de XBRL. Y todas estas taxonomías, convenientemente adaptadas a las diferentes normativas, deberán contar con su debida traducción al idioma empleado por los usuarios de la información.

²⁰ La Central de Balances del Banco de España pretende etiquetar ya el plan contable actual, sin esperar a su reforma, prevista para el año 2007.

ANEXO. TRADUCCIÓN AL GALLEGO DE LA TAXONOMÍA IAS-PFS

| ID | EPÍGRAFE ETIQUETADO | TRADUCIÓN |
|----|--|--|
| 1 | Primary Financial Statements (abstract) | Estados financeiros principais (abstract) |
| 2 | Balance Sheet (abstract) | Balance de situación (abstract) |
| 3 | Assets | Activos |
| 4 | Non Current Assets | Activos non correntes |
| 5 | Property, Plant and Equipment | Inmobilizado material |
| 6 | Construction in Progress | Inmobilizado material en curso |
| 7 | Land | Terreos |
| 8 | Buildings, Net | Construcións, neto |
| 9 | Plant and Equipment, Net | Planta e equipo, neto |
| 10 | Fixtures and Fittings, Net | Mobiliario e ferramenta, neto |
| 11 | Motor Vehicles, Net | Vehículos de motor, neto |
| 12 | Leasehold Improvements, Net | Melloras en bens arrendados, neto |
| 13 | Other Property, Plant and Equipment, Net | Outro inmovilizado material, neto |
| 14 | Investment Property | Inmobles de investimento |
| 15 | Intangible Assets | Activos inmateriais |
| 16 | Development Costs, Net | Custos de desenvolvemento, neto |
| 17 | Goodwill | Fondo de comercio |
| 18 | Goodwill, Net | Fondo de comercio, neto |
| 19 | Negative Goodwill, Net | Fondo de comercio negativo, neto |
| 20 | Patents, Trademarks and Other Rights, Net | Patentes, nomes comerciais e outros dereitos, neto |
| 21 | Computer Software | Programas informáticos |
| 22 | Other Intangible Assets, Net | Outros activos inmateriais, neto |
| 23 | Biological Assets | Activos biolóxicos |
| 24 | Investments in Subsidiaries | Investimentos en empresas dependentes |
| 25 | Investments in Associates | Investimentos en empresas asociadas |
| 26 | Investments in Joint Ventures | Investimentos en negocios conxuntos |
| 27 | Deferred Tax Assets | Activos por impostos diferidos |
| 28 | Other Financial Assets, Non Current | Outros activos financeiros, non correntes |
| 29 | Held for Trading, Non Current | Activos financeiros para negociar, non correntes |
| 30 | Held to Maturity Investments, Non Current | Investimentos que se manteñen ata o seu vencemento, non correntes |
| 31 | Originated Loans and Receivables, Non Current | Préstamos e partidas que hai que cobrar xerados pola empresa, non mantidos para a súa negociación, non correntes |
| 32 | Available for Sale Investments, Non Current | Activos financeiros dispoñibles para a súa venda, non correntes |
| 33 | Non Classified Other Financial Assets, Non Current | Outros activos financeiros non clasificados, non correntes |
| 34 | Hedging Instruments, Non Current | Instrumentos de cobertura, non correntes |
| 35 | Forward Currency Contracts, Non Current | Contratos a prazo de divisas, non correntes |
| 36 | Interest Rate Swaps, Non Current | Swaps de tipos de xuro non correntes |
| 37 | Other Hedging Instruments, Non Current | Outros instrumentos de cobertura, non correntes |
| 38 | Trade and Other Receivables, Non Current | Debedores comerciais e outras contas que hai que cobrar, non correntes |
| 39 | Trade Receivables, Net, Non Current | Debedores comerciais, neto, non correntes |
| 40 | Related Party Receivables, Net, Non Current | Contas que hai que cobrar de partes vinculadas neto, non correntes |
| 41 | Finance Lease Receivables, Net, Non Current | Contas que hai que cobrar por arrendamento financeiro, neto, non correntes |
| 42 | Other Receivables, Net, Non Current | Outras contas que hai que cobrar, neto, non correntes |
| 43 | Prepayments, Non Current | Anticipos, non correntes |
| 44 | Cash Restricted or Pledged | Caixa restrinxida ou peñorada |

| ID | EPÍGRAFE ETIQUETADO | TRADUCIÓN |
|----|--|---|
| 45 | Other Assets, Non Current | Outros activos, non correntes |
| 46 | Current Assets | Activos correntes |
| 47 | Property Plant and Equipment Held for Sale, Current | Inmobilizado material mantido para o seu alleamento, corrente |
| 48 | Construction in Progress, Current | Inmobilizado material en curso de construción, corrente |
| 49 | Inventories | Existencias |
| 50 | Raw Materials | Materias primas |
| 51 | Merchandise | Mercadorías |
| 52 | Production Supplies | Subministracións para a produción |
| 53 | Work In Progress | Produtos en curso e semirrematados |
| 54 | Finished Goods | Produtos rematados |
| 55 | Other Inventories | Outras existencias |
| 56 | Other Financial Assets, Current | Outros activos financeiros, correntes |
| 57 | Held for Trading, Current | Activos financeiros para negociar, correntes |
| 58 | Held to Maturity Investments, Current | Investimentos que se manteñen ata o seu vencemento, correntes |
| 59 | Originated Loans and Receivables, Current | Préstamos e partidas que hai que cobrar orixinados pola empresa, non mantidos para a súa negociación, correntes |
| 60 | Available for Sale Investments, Current | Activos financeiros dispoñibles para a súa venda, correntes |
| 61 | Non Classified Other Financial Assets, Current | Outros activos financeiros non clasificados, correntes |
| 62 | Hedging Instruments, Current | Instrumentos de cobertura, correntes |
| 63 | Forward Currency Contracts, Non Current | Contratos a prazo de divisas, non correntes |
| 64 | Interest Rate Swaps, Non Current | Swaps de tipos de xuro, non correntes |
| 65 | Other Hedging Instruments, Non Current | Outros instrumentos de cobertura, non correntes |
| 66 | Current Tax Receivables | Impostos correntes que hai que cobrar |
| 67 | Trade and Other Receivables, Current | Debedores comerciais e outras contas que hai que cobrar, correntes |
| 68 | Trade Receivables, Net, Current | Debedores comerciais, neto, correntes |
| 69 | Related Party Receivables, Net, Current | Contas que hai que cobrar de partes vinculadas, neto, correntes |
| 70 | Finance Lease Receivables, Net, Current | Contas que hai que cobrar por arrendamento financeiro, neto, correntes |
| 71 | Other Receivables, Net, Current | Outras contas que hai que cobrar, neto, correntes |
| 72 | Prepayments, Current | Anticipos, correntes |
| 73 | Cash and Cash Equivalents | Efectivo e outros medios líquidos equivalentes |
| 74 | Cash on Hand | Efectivo |
| 75 | Bank Balances | Saldos bancarios |
| 76 | Short Term Deposits | Depósitos a longo prazo |
| 77 | Other Cash and Cash Equivalents | Outro efectivo e outros medios líquidos equivalentes |
| 78 | Other Assets, Current | Outros activos, correntes |
| 79 | Liabilities and Equity | Pasivos e patrimonio neto |
| 80 | Equity | Patrimonio neto |
| 81 | Issued Capital and Reserves | Capital emitido e reservas |
| 82 | Issued Capital | Capital emitido |
| 83 | Share Capital, Ordinary Shares, Ending Balance ... | Capital social, accións ordinarias, saldo final... |
| 84 | Share Premium, Ordinary Shares, Ending Balance ... | Prima de emisión, accións ordinarias, saldo final... |
| 85 | Share Capital, Preference Shares, Ending Balance ... | Capital social, accións preferentes, saldo final... |
| 86 | Share Premium, Preference Shares, Ending Balance ... | Prima de emisión, accións preferentes, saldo final... |

| ID | EPÍGRAFE ETIQUETADO | TRADUCCIÓN |
|-----|---|---|
| 87 | Reserves | Reservas |
| 88 | Capital Redemption Reserves, Ending Balance ... | Reservas por capital amortizado, saldo final... |
| 89 | Merger Reserves, Ending Balance ... | Reservas de fusión, saldo final... |
| 90 | Option Reserves, Ending Balance ... | Reservas por opcións, saldo final... |
| 91 | Warrant Reserves, Ending Balance ... | Reservas por warrants, saldo final... |
| 92 | Proposed Dividend Reserves, Ending Balance ... | Reservas por dividendos propostos, saldo final... |
| 93 | Translation Reserves, Ending Balance ... | Diferenzas de conversión, saldo final... |
| 94 | Revaluation Reserves, Ending Balance ... | Reservas de revalorización, saldo final... |
| 95 | Hedging Reserves, Ending Balance ... | Reservas de cobertura, saldo final... |
| 96 | Available for Sale Reserves, Ending Balance ... | Reservas por activos financeiros dispoñibles para a súa venda, saldo final... |
| 97 | Other Reserves, Ending Balance ... | Outras reservas, saldo final... |
| 98 | Treasury Shares | Accións propias |
| 99 | Treasury Shares, Ending Balance ... | Accións propias, saldo final... |
| 100 | Retained Profits (Accumulated Losses) | Ganancias retidas (perdas acumuladas) |
| 101 | Retained Profits (Accumulated Losses), Ending Balance ... | Ganancias retidas (perdas acumuladas), saldo final... |
| 102 | Subscribed Capital | Capital suscrito |
| 103 | Minority Interests in Net Assets | Intereses minoritarios en activos netos |
| 104 | Liabilities | Pasivos |
| 105 | Non Current Liabilities | Pasivos non correntes |
| 106 | Interest Bearing Borrowings, Non Current | Préstamos con xuro, non correntes |
| 107 | Bank Borrowings, Non Current | Préstamos con entidades de crédito, non correntes |
| 108 | Debentures and Other Loans, Non Current | Obrigacións e outros empréstitos, non correntes |
| 109 | Convertible Borrowings, Non Current | Préstamos convertibles, non correntes |
| 110 | Redeemable Preference Shares, Non Current | Accións preferentes rescatables, non correntes |
| 111 | Finance Leases, Non Current | Arrendamentos financeiros, non correntes |
| 112 | Other Borrowings, Non Current | Outros préstamos, non correntes |
| 113 | Non Interest Bearing Borrowings, Non Current | Préstamos sen xuro, non correntes |
| 114 | Deferred Income, Non Current | Ingresos diferidos, non correntes |
| 115 | Government Grants, Non Current | Subvencións oficiais, non correntes |
| 116 | Other Deferred Income, Non Current | Outros ingresos diferidos, non correntes |
| 117 | Provisions, Non Current | Provisións, non correntes |
| 118 | Warranty Provision, Non Current | Provisión para garantías, non correntes |
| 119 | Restructuring Provision, Non Current | Provisión para reestruturacións, non correntes |
| 120 | Legal Proceedings Provision, Non Current | Provisión por procedementos xudiciais, non correntes |
| 121 | Onerous Contracts Provision, Non Current | Provisión por contratos de carácter oneroso, non correntes |
| 122 | Other Provisions, Non Current | Outras provisións, non correntes |
| 123 | Post Employment Benefit Obligation, Non Current | Obrigas por prestacións postemprego, non correntes |
| 124 | Hedging Instruments, Non Current | Instrumentos de cobertura, non correntes |
| 125 | Forward Currency Contracts, Non Current | Contratos a prazo de divisas, non correntes |
| 126 | Interest Rate Swaps, Non Current | Swaps de tipos de xuro, non correntes |
| 127 | Other Hedging Instruments, Non Current | Outros instrumentos de cobertura, non correntes |
| 128 | Deferred Tax Liabilities | Pasivos por impostos diferidos |
| 129 | Trade and Other Payables, Non Current | Acredores comerciais e outras contas que hai que pagar, non correntes |
| 130 | Trade Payables, Non Current | Acredores comerciais, non correntes |

| ID | EPÍGRAFE ETIQUETADO | TRADUCCIÓN |
|-----|---|--|
| 131 | Other Payables, Non Current | Outras contas que hai que pagar, non correntes |
| 132 | Other Liabilities, Non Current | Outros pasivos, non correntes |
| 133 | Current Liabilities | Pasivos correntes |
| 134 | Interest Bearing Borrowings, Current | Préstamos con xuro, correntes |
| 135 | Bank Borrowing, Current | Préstamos de entidades de crédito |
| 136 | Debentures and Other Loans, Current | Obrigacións e outros empréstitos, correntes |
| 137 | Convertible Borrowing, Current | Préstamos convertibles, correntes |
| 138 | Redeemable Preference Shares, Current | Accións preferentes rescatables, correntes |
| 139 | Finance Leases, Current | Arrendamentos financeiros, correntes |
| 140 | Bank Overdrafts | Descubertos bancarios |
| 141 | Other Borrowings, Current | Outros préstamos, correntes |
| 142 | Non Interest Bearing Borrowings, Current | Préstamos sen xuro, correntes |
| 143 | Deferred Income, Current | Ingresos diferidos, correntes |
| 144 | Government Grants, Current | Subvencións oficiais, correntes |
| 145 | Other Deferred Income, Current | Outros ingresos diferidos, correntes |
| 146 | Provisions, Current | Provisións, correntes |
| 147 | Warranty Provision, Current | Provisión para garantías, correntes |
| 148 | Restructuring Provision, Current | Provisión para reestruturacións, correntes |
| 149 | Legal Proceedings Provision, Current | Provisión por procedementos xudiciais, correntes |
| 150 | Onerous Contracts Provision, Current | Provisión por contratos de carácter oneroso, correntes |
| 151 | Other Provisions, Current | Outras provisións, correntes |
| 152 | Post Employment Benefit Obligation, Current | Obrigas por prestacións postemprego, correntes |
| 153 | Hedging Instruments, Current | Instrumentos de cobertura, correntes |
| 154 | Forward Currency Contracts, Current | Contratos a prazo de divisas, correntes |
| 155 | Interest Rate Swaps, Current | Swaps de tipos de xuro, correntes |
| 156 | Other Hedging Instruments, Current | Outros instrumentos de cobertura, correntes |
| 157 | Current Tax Payables | Impostos correntes que hai que pagar |
| 158 | Trade and Other Payables, Current | Acredores comerciais e outras contas que hai que pagar, correntes |
| 159 | Trade Payables, Current | Acredores comerciais, correntes |
| 160 | Other Payables, Current | Outras contas que hai que pagar, correntes |
| 161 | Other Liabilities, Current | Outros pasivos, correntes |
| 162 | <i>Income Statement (abstract)</i> | <i>Conta de resultados (abstract)</i> |
| 163 | Net Profit (Loss) Transferred to Equity | Ganancias (perdas) netas transferidas ao resultado do exercicio |
| 164 | Extraordinary Items of Income (Expense), After Tax | Ingresos (gastos) extraordinarios despois de impostos |
| 165 | Extraordinary Items of Income (Expense), Before Tax | Ingresos (gastos) extraordinarios antes de impostos |
| 166 | Tax Expense (Income) Attributable to Extraordinary Items of Income or Expense | Gasto (ingreso) por imposto sobre as ganancias atribuíble a ganancias ou perdas extraordinarias |
| 167 | Share of Equity Accounted Extraordinary Item of Income (Expense) | Participación en ganancias ou perdas extraordinarias de empresas contabilizadas polo método da participación |
| 168 | Net Profit (Loss) from Ordinary Activities | Ganancias (perdas) netas das actividades ordinarias |
| 169 | Minority Interests Included in Group Profit (Loss) | Resultado consolidado atribuído aos socios minoritarios |
| 170 | Profit (Loss) After Tax | Ganancias (perdas) despois de impostos |
| 171 | Income Tax Expense (Income) | Gasto (ingreso) por imposto sobre as ganancias |
| 172 | Profit (Loss) Before Tax | Ganancias (perdas) antes de impostos |
| 173 | Gain (Loss) on Disposal of Discontinuing Operation | Ganancias (perdas) de alleamento de bens de explotacións en interrupción definitiva |

| ID | EPÍGRAFE ETIQUETADO | TRADUCCIÓN |
|-----|--|--|
| 174 | Gain (Loss) on Re-measurement of Available for Sale Financial Assets | Ganancias (perdas) por revalorización de activos financeiros dispoñibles para a súa venda |
| 175 | Gain (Loss) on Financial Instruments Designated as Cash Flow Hedges | Ganancias (perdas) en instrumentos financeiros designados como cobertura de fluxos de efectivo |
| 176 | Gain (Loss) from De-recognition of Available for Sale Financial Assets | Ganancias (perdas) por alleamento de activos financeiros dispoñibles para a súa venda |
| 177 | Finance Costs | Gastos financeiros |
| 178 | Interest Expense | Gasto por xuros |
| 179 | Interest Expense from Debentures and Other Loans | Gasto por xuros de obrigacións e outros empréstitos |
| 180 | Interest Expense from Finance Lease Obligations | Gasto por xuros de débedas por arrendamentos financeiros |
| 181 | Interest Expense from Bank Borrowings | Gasto por xuros de débedas con entidades de crédito |
| 182 | Interest Expense from Other Financing Instruments | Gasto por xuros doutros instrumentos de financiamento |
| 183 | Interest Expense from Redeemable Preference Shares | Gasto por xuros de accións preferentes rescatables |
| 184 | Interest Expense from Non Redeemable Preference Shares | Gasto por xuros de accións preferentes non rescatables |
| 185 | Other Interest Expense | Outros gastos por xuros |
| 186 | Amortisation of Discounts or Premiums Relating to Borrowings | Amortización de gastos por xuros diferidos |
| 187 | Amortisation of Ancillary Costs Relating to Borrowing Arrangements | Amortización de gastos de formalización de débedas |
| 188 | Foreign Exchange Losses from Foreign Currency Borrowings Related to Interest Costs | Perdas por diferenzas de troco sobre xuros de débedas |
| 189 | Loss on Redemption and Extinguishment of Debt | Perdas por amortización ou cancelación de débedas |
| 190 | Other Finance Costs | Outros gastos financeiros |
| 191 | Income (Loss) from Investments | Ingresos (perdas) de investimentos |
| 192 | Interest Earned on Loans | Ingresos por xuros de créditos |
| 193 | Dividends from Trading Investments | Dividendos de investimentos para negociar |
| 194 | Gain (Loss) on Disposal of Trading Investments | Ganancias (perdas) por alleamento de investimentos para negociar |
| 195 | Gain (Loss) on Trading Investments | Ganancias (perdas) de investimentos para negociar |
| 196 | Gain (Loss) on Disposal of Available for Sale Investments | Ganancias (perdas) por alleamento de activos dispoñibles para a súa venda |
| 197 | Other Income (Losses) from Investments | Outros ingresos (gastos) de investimentos |
| 198 | Share of Profit (Loss) from Equity Accounted Investments | Atribución de ganancias (perdas) de investimentos contabilizados polo método da participación |
| 199 | Share of Profit (Loss) from Equity Accounted Subsidiaries | Atribución de ganancias (perdas) de empresas dependentes contabilizadas polo método da participación |
| 200 | Share of Profit (Loss) from Equity Accounted Joint Ventures | Atribución de ganancias (perdas) de negocios conxuntos contabilizados polo método da participación |
| 201 | Share of Profit (Loss) from Equity Accounted Associates | Atribución de ganancias (perdas) de empresas asociadas contabilizadas polo método da participación |
| 202 | Other Non Operating Income | Outros ingresos alleos á explotación |
| 203 | Other Non Operating Expenses | Outros gastos alleos á explotación |
| 204 | Profit (Loss) from Operations | Resultado de explotación |
| 205 | Profit (Loss) from Operations [by function] | Resultado de explotación (por función) |
| 206 | Gross Profit [by function] | Beneficio bruto (por función) |
| 207 | Revenue [by function] | Ingresos ordinarios (por función) |

| ID | EPÍGRAFE ETIQUETADO | TRADUCIÓN |
|-----|--|---|
| 208 | Cost of Sales [by function] | Custo das vendas (por función) |
| 209 | Other Operating Income | Outros ingresos de explotación |
| 210 | Interest Income | Ingresos por xuros de créditos |
| 211 | Dividend Income | Ingresos por dividendos |
| 212 | Foreign Exchange Gain from Foreign Currency Borrowings Related to Interest Costs | Ganancias por diferenzas de troco sobre xuros de débedas |
| 213 | Gain on Redemption and Extinguishment of Debt | Ganancias por amortización ou cancelación de débedas |
| 214 | Other Miscellaneous Operating Income | Outros ingresos diversos de explotación |
| 215 | Operating Expenses [by function] | Gastos de explotación (por función) |
| 216 | Marketing and Distribution Costs [by function] | Custos de mercadotecnia e distribución (por función) |
| 217 | Research and Development [by function] | Investigación e desenvolvemento (por función) |
| 218 | Administrative Expenses [by function] | Gastos administrativos (por función) |
| 219 | Restructuring Costs [by function] | Custos de reestruturación (por función) |
| 220 | Other Miscellaneous Operating Expenses [by function] | Outros gastos diversos de explotación (por función) |
| 221 | Profit (Loss) from Operations [by nature] | Resultado de explotación (por natureza) |
| 222 | Operating Revenue [by nature] | Ingresos ordinarios (por natureza) |
| 223 | Sale of Goods [by nature] | Vendas |
| 224 | Rendering of Services [by nature] | Prestacións de servizos |
| 225 | Revenue from Construction Contracts [by nature] | Ingresos de explotación de contratos de construción (por natureza) |
| 226 | Royalty Income [by nature] | Ingresos da propiedade industrial ou intelectual cedida en explotación (por natureza) |
| 227 | Property Rental Income [by nature] | Ingresos por arrendamentos (por natureza) |
| 228 | Other Miscellaneous Operating Revenue [by nature] | Outros ingresos ordinarios diversos (por natureza) |
| 229 | Other Operating Income | Outros ingresos de explotación (por natureza) |
| 230 | Interest Income | Ingresos por xuros de créditos |
| 231 | Dividend Income | Ingresos por dividendos |
| 232 | Foreign Exchange Gain from Foreign Currency Borrowings Related to Interest Costs | Ganancias por diferenzas de troco sobre xuros de débedas |
| 233 | Gain on Redemption and Extinguishment of Debt | Ganancias por amortización ou cancelación de débedas |
| 234 | Other Miscellaneous Operating Income | Outros ingresos diversos de explotación |
| 235 | Operating Expenses [by nature] | Gastos de explotación (por natureza) |
| 236 | Raw Materials and Consumables Used [by nature] | Consumo de materias primas e outras materias consumibles |
| 237 | Changes in Inventories of Finished Goods and Work in Progress [by nature] | Variación de existencias de produtos rematados e en proceso (por natureza) |
| 238 | Employee Expenses [by nature] | Gastos de persoal (por natureza) |
| 239 | Wage and Salaries [by nature] | Soldos e salarios (por natureza) |
| 240 | Short Term Employee Benefits [by nature] | Prestacións a curto prazo a empregados (por natureza) |
| 241 | Post Employment Benefit Obligation Expense, Defined Contribution Plans [by nature] | Gastos por prestacións postemprego, plans de achegas definidas (por natureza) |
| 242 | Post Employment Benefit Obligation Expense, Defined Benefit Plans [by nature] | Gastos por prestacións postemprego, plans de prestacións definidas (por natureza) |
| 243 | Termination Benefits [by nature] | Indemnizacións por cesamento (por natureza) |
| 244 | Equity Compensation Plans [by nature] | Planos de retribución en accións (por natureza) |
| 245 | Other Long Term Benefits [by nature] | Outras prestacións a longo prazo (por natureza) |
| 246 | Other Employee Expenses [by nature] | Outros gastos de persoal (por natureza) |

| ID | EPÍGRAFE ETIQUETADO | TRADUCCIÓN |
|-----|--|--|
| 247 | Depreciation and Amortisation [by nature] | Gastos por depreciación ou amortización (por natureza) |
| 248 | Research and Development [by nature] | Investigación e desenvolvemento (por natureza) |
| 249 | Restructuring Costs [by nature] | Custos de reestruturación (por natureza) |
| 250 | Other Miscellaneous Operating Expenses [by nature] | Outros gastos diversos de explotación (por natureza) |
| 251 | <i>Earnings Per Share (abstract)</i> | Ganancias por acción |
| 252 | Basic Earnings (Loss) Per Share | Ganancias (perdas) por acción básicas |
| 253 | Basic Earnings (Loss) Per Share Including Discontinued Operations | Ganancias (perdas) por acción básicas incluíndo explotacións en interrupción definitiva |
| 254 | Basic Earnings (Loss) Per Share Excluding Discontinued Operations | Ganancias (perdas) por acción básicas excluíndo explotacións en interrupción definitiva |
| 255 | Diluted Earnings (Loss) Per Share | Ganancias (perdas) por acción diluídas |
| 256 | Diluted Earnings (Loss) Per Share Including Discontinuing Operations | Ganancias (perdas) por acción diluídas incluíndo explotacións en interrupción definitiva |
| 257 | Diluted Earnings (Loss) Per Share Excluding Discontinuing Operations | Ganancias (perdas) por acción diluídas excluíndo explotacións en interrupción definitiva |
| 258 | <i>Statement of Cash Flows (abstract)</i> | Estado de fluxos de efectivo (abstract) |
| 259 | Cash and Cash Equivalents, Ending Balance | Efectivo e outros medios líquidos equivalentes |
| 260 | Net Increase (Decrease) in Cash and Cash Equivalents | Incremento (redución) neto en efectivo e outros medios líquidos equivalentes |
| 261 | Net Cash Flows from (Used in) Operating Activities | Fluxos netos de efectivo das actividades de explotación |
| 262 | Cash Flows from (Used in) Operations [Direct Method] | Fluxos netos de efectivo das actividades de explotación (método directo) |
| 263 | Cash Receipts from Customers | Cobramentos procedentes de clientes |
| 264 | Cash Receipts from Government Grants | Cobramentos procedentes de subvencións oficiais |
| 265 | Cash Payments to Suppliers and Employees | Pagamentos a provedores e empregados |
| 266 | Cash Payments to Suppliers | Pagamentos a provedores |
| 267 | Cash Payments to Employees | Pagamentos a empregados |
| 268 | Cash Payments for Research and Development Expenditures | Pagamentos por gastos de investigación e desenvolvemento |
| 269 | Cash Payments for Warranty Claims | Pagamentos por reclamacións de garantías |
| 270 | Cash Payments to Third Parties on Share Options | Pagamentos a terceiros por opcións de compra de accións |
| 271 | Cash Payments for Employee Benefit Plans | Pagamentos por planos de prestacións aos empregados |
| 272 | Cash Payments for Restructuring Expenditures | Pagamentos por gastos de reestruturación |
| 273 | Cash Payments Received and Remitted for Value Added Taxes | Pagamentos recibidos e aboados polo imposto sobre o valor engadido |
| 274 | Other Cash Flows from (Used in) Operations | Outros fluxos de efectivo das actividades de explotación |
| 275 | Cash Flows from (Used in) Operations [Indirect Method] | Fluxos de efectivo das actividades de explotación (método indirecto) |
| 276 | Cash Flows Before Changes in Working Capital | Recursos procedentes das operacións |
| 277 | Profit (Loss) From Operations | Resultado de explotación |
| 278 | Adjustments to Reconcile to Profit (Loss) from Operations | Axustes para conciliar o resultado de explotación |
| 279 | Minority Interests Included in Group Profit (Loss) | Resultado consolidado atribuído aos socios minoritarios |
| 280 | Interest Expense | Gasto por xuros (clasificados como fluxos de efectivo das actividades de explotación) |

| ID | EPÍGRAFE ETIQUETADO | TRADUCCIÓN |
|-----|--|---|
| 281 | Interest Income Relating to Cash Flows from Operating Activities | Ingresos por xuros (clasificados como fluxos de efectivo das actividades de explotación) |
| 282 | Dividend Income Relating to Cash Flows from Operating Activities | Ingresos por dividendos (clasificados como fluxos de efectivo das actividades de explotación) |
| 283 | Income Tax (Expense) Income Relating to Cash Flows from Operating Activities | Gasto (ingreso) por imposto sobre as ganancias (clasificado como fluxos de efectivo das actividades de explotación) |
| 284 | Share of Profit (Loss) from Equity Accounted Investments | Atribución de ganancias (perdas) de investimentos contabilizados polo método da participación |
| 285 | Share of Profit (Loss) from Equity Accounted Subsidiaries | Atribución de ganancias (perdas) de empresas dependentes contabilizadas polo método da participación |
| 286 | Share of Profit (Loss) from Equity Accounted Joint Ventures | Atribución de ganancias (perdas) de negocios conxuntos contabilizados polo método da participación |
| 287 | Share of Profit (Loss) from Equity Accounted Associates | Atribución de ganancias (perdas) de empresas asociadas contabilizadas polo método da participación |
| 288 | Other Adjustments to Reconcile to Profit (Loss) From Operations | Outros axustes para conciliar o resultado de explotación |
| 289 | Net Profit (Loss) Transferred to Equity | Ganancias (perdas) netas transferidas ao patrimonio neto |
| 290 | Non Cash Adjustments Relating to Cash Flows from Operating Activities | Axustes de partidas sen reflexo no efectivo (clasificados como fluxos das actividades de explotación) |
| 291 | Depreciation and Amortisation Relating to Cash Flows from Operating Activities | Depreciación e amortización (clasificados como fluxos das actividades de explotación) |
| 292 | Depreciation Relating to Cash Flows from Operating Activities | Depreciación (clasificado como fluxos das actividades de explotación) |
| 293 | Amortisation Relating to Cash Flows from Operating Activities | Amortización (clasificado como fluxos das actividades de explotación) |
| 294 | Impairment Charge (Reversal) Relating to Cash Flows from Operating Activities | Estrago do valor (reversión) (clasificado como fluxos das actividades de explotación) |
| 295 | Unrealised Foreign Currency Gain (Loss) Relating to Cash Flows from Operating Activities | Ganancias (perdas) por diferenzas de troco non realizadas (clasificados como fluxos das actividades de explotación) |
| 296 | Unrealised Fair Value Gain (Loss) Relating to Cash Flows from Operating Activities | Ganancias (perdas) de valor razoable non realizadas (clasificados como fluxos das actividades de explotación) |
| 297 | Unrealised Fair Value Gain (Loss) on Investment Property Relating to Cash Flows from Operating Activities | Ganancias (perdas) de valor razoable non realizadas de inmobles de investimento (clasificados como fluxos das actividades de explotación) |
| 298 | Unrealised Fair Value Gain (Loss) on Biological Assets Relating to Cash Flows from Operating Activities | Ganancias (perdas) de valor razoable non realizadas de activos biolóxicos (clasificados como fluxos das actividades de explotación) |
| 299 | Unrealised Fair Value Gain (Loss) on Available for Sale Investments Relating to Cash Flows from Operating Activities | Ganancias (perdas) de valor razoable non realizadas de activos financeiros dispoñibles para a súa venda (clasificados como fluxos das actividades de explotación) |
| 300 | Unrealised Fair Value Gain (Loss) on Financial Instruments Held for Trading Relating to Cash Flows from Operating Activities | Ganancias (perdas) de valor razoable non realizadas de instrumentos financeiros para negociar (clasificados como fluxos das actividades de explotación) |
| 301 | Unrealised Fair Value Gain (Loss) on Hedging Instruments Relating to Cash Flows from Operating Activities | Ganancias (perdas) de valor razoable non realizadas de instrumentos de cobertura (clasificados como fluxos das actividades de explotación) |
| 302 | Unrealised Gain (Loss) on Ineffective Portion of Hedging Relating to Cash Flows from Operating Activities | Ganancias (perdas) non realizadas na parte ineficaz de cobertura (clasificados como fluxos das actividades de explotación) |
| 303 | Unrealised Gain (Loss) on Fair Value Hedging Relating to Cash Flows from Operating Activities | Ganancias (perdas) non realizadas na cobertura do valor razoable (clasificados como fluxos das actividades de explotación) |

| ID | EPÍGRAFE ETIQUETADO | TRADUCCIÓN |
|-----|--|--|
| 304 | Unrealised Gain (Loss) on Cash Flow Hedging Relating to Cash Flows from Operating Activities | Ganancias (perdas) non realizadas na cobertura de fluxos de efectivo (clasificados como fluxos das actividades de explotación) |
| 305 | Increase (Decrease) in Provisions Relating to Cash Flows from Operating Activities | Incremento (reducións) en provisiones (clasificados como fluxos das actividades de explotación) |
| 306 | Reversal of Unused Provisions Relating to Cash Flows from Operating Activities | Excesos de provisiones (clasificados como fluxos das actividades de explotación) |
| 307 | Reversal of Unused Restructuring Provisions Relating to Cash Flows from Operating Activities | Excesos de provisiones para reestruturacións (clasificados como fluxos das actividades de explotación) |
| 308 | Reversal of Unused Non Restructuring Provisions Relating to Cash Flows from Operating Activities | Excesos de provisiones non de reestruturacións (clasificados como fluxos das actividades de explotación) |
| 309 | Recognition of Provisions Relating to Cash Flows from Operating Activities | Dotación de provisiones (clasificados como fluxos das actividades de explotación) |
| 310 | Recognition of Restructuring Provisions Relating to Cash Flows from Operating Activities | Dotación de provisiones para reestruturacións (clasificados como fluxos das actividades de explotación) |
| 311 | Recognition of Non Restructuring Provisions Relating to Cash Flows from Operating Activities | Dotación de provisiones non de reestruturacións (clasificados como fluxos das actividades de explotación) |
| 312 | Utilisation of Provisions Relating to Cash Flows from Operating Activities | Aplicación de provisiones (clasificados como fluxos das actividades de explotación) |
| 313 | Utilisation of Restructuring Provisions Relating to Cash Flows from Operating Activities | Aplicación de provisiones para reestruturacións (clasificados como fluxos das actividades de explotación) |
| 314 | Utilisation of Non Restructuring Provisions Relating to Cash Flows from Operating Activities | Aplicación de provisiones non de reestruturacións (clasificados como fluxos das actividades de explotación) |
| 315 | Increase (Decrease) in Deferred Items Relating to Cash Flows from Operating Activities | Incremento (redución) en partidas diferidas (clasificados como fluxos das actividades de explotación) |
| 316 | Other Non Cash Adjustments Relating to Cash Flows from (Used in) Operating Activities | Outros axustes de partidas sen reflexo no efectivo (clasificados como fluxos das actividades de explotación) |
| 317 | Items Classified as Investing Activities | Partidas clasificadas como actividades de investimento |
| 318 | Gain (Loss) on Disposal of Discontinuing Operations Relating to Cash Flows from Operating Activities | Ganancias (perdas) por alleamento de explotacións en interrupción definitiva (clasificados como fluxos das actividades de explotación) |
| 319 | Gain (Loss) on Disposal of Property Plant and Equipment Relating to Cash Flows from Operating Activities | Ganancias (perdas) por alleamento de inmovilizado material (clasificados como fluxos das actividades de explotación) |
| 320 | Gain (Loss) on Disposal of Intangible Assets Relating to Cash Flows from Operating Activities | Ganancias (perdas) por alleamento de inmovilizado inmaterial (clasificados como fluxos das actividades de explotación) |
| 321 | Gain (Loss) on Disposal of Financial Instruments Relating to Cash Flows from Operating Activities | Ganancias (perdas) por alleamento de instrumentos financeiros (clasificados como fluxos das actividades de explotación) |
| 322 | Share of Profit (Loss) from Investments Relating to Cash Flows from Operating Activities | Participación nas ganancias (perdas) de investimentos (clasificados como fluxos das actividades de explotación) |
| 323 | Increase (Decrease) in Working Capital | Incremento (redución) do capital circulante |
| 324 | Increase (Decrease) in Construction Contract Work in Progress | Incremento (redución) en contratos de construción en curso |
| 325 | Increase (Decrease) in Inventories | Incremento (redución) en existencias |

| ID | EPÍGRAFE ETIQUETADO | TRADUCCIÓN |
|-----|---|---|
| 326 | Increase (Decrease) in Trade and Other Receivables | Incremento (reducción) en debedores comerciais e outras contas que hai que cobrar |
| 327 | Increase (Decrease) in Prepayments | Incremento (reducción) en anticipos |
| 328 | Increase (Decrease) in Financial Instruments Held For Trading | Incremento (reducción) en instrumentos financeiros para negociar |
| 329 | Increase (Decrease) in Other Assets, Current | Incremento (reducción) en outros activos, correntes |
| 330 | Increase (Decrease) in Trade and Other Payables | Incremento (reducción) en acredores comerciais e outras contas que hai que pagar |
| 331 | Increase (Decrease) in Tax Payable | Incremento (reducción) en tributos que hai que pagar |
| 332 | Increase (Decrease) in Post Employment Benefit Obligations | Incremento (reducción) en obrigas por prestacións definidas posttemprego |
| 333 | Increase (Decrease) in Other Liabilities, Current | Incremento (reducción) en outros pasivos, correntes |
| 334 | Other Increases (Decreases) in Working Capital | Outros incrementos (reducións) no capital circulante |
| 335 | Financing and Taxation Flows | Fluxos de financiamento e impostos |
| 336 | Dividends Received Classified as Operating | Dividendos cobrados clasificados como fluxos de explotación |
| 337 | Dividends Paid Classified as Operating | Dividendos pagados clasificados como fluxos de explotación |
| 338 | Interest Received Classified as Operating | Xuros cobrados clasificados como fluxos de explotación |
| 339 | Interest Paid Classified as Operating | Xuros pagados clasificados como fluxos de explotación |
| 340 | Income Taxes Refunded | Devolución de impostos sobre os beneficios |
| 341 | Income Taxes Paid | Pagamentos de impostos sobre os beneficios |
| 342 | Cash Flows from Extraordinary Items (Operating) | Fluxos de efectivo de partidas extraordinarias (de explotación) |
| 343 | Other Cash Flows from (Used in) Operating Activities | Outros fluxos de efectivo das actividades de explotación |
| 344 | Net Cash Flows from (Used in) Investing Activities | Fluxos netos de efectivo das actividades de investimento |
| 345 | Acquisitions Relating to Cash Flows from Investing Activities | Adquisicións clasificadas como fluxos de efectivo das actividades de investimento |
| 346 | Payments to Acquire Property Plant and Equipment | Pagamentos por adquisición de inmovilizado material |
| 347 | Payments to Capitalise Expenditures | Pagamentos por traballos realizados pola empresa para o seu inmovilizado |
| 348 | Interest Capitalised on Construction of Assets | Xuros capitalizados na construción de activos |
| 349 | Capitalised Development Costs | Custos de desenvolvemento capitalizados |
| 350 | Other Capitalised Costs | Outros custos capitalizados |
| 351 | Payments to Acquire Investment Property | Pagamentos por adquisición de inmoables de investimento |
| 352 | Payments to Acquire Intangible Assets | Pagamentos por adquisición de inmovilizado inmaterial |
| 353 | Payments to Acquire Biological Assets | Pagamentos por adquisición de activos biolóxicos |
| 354 | Payments to Acquire Subsidiaries, Net of Cash Acquired | Pagamentos por adquisición de empresas dependentes, netos do efectivo adquirido |
| 355 | Payments to Acquire Associates | Pagamentos por adquisición de empresas asociadas |
| 356 | Payments to Acquire Joint Ventures, Net of Cash Acquired | Pagamentos por adquisición de negocios conxuntos, neto do efectivo adquirido |
| 357 | Payments to Acquire Other Financial Assets | Pagamentos por adquisición doutros activos financeiros |
| 358 | Payments to Acquire Financial Instruments Held for Trading | Pagamentos por adquisición de activos financeiros para negociar |

| ID | EPÍGRAFE ETIQUETADO | TRADUCCIÓN |
|-----|---|---|
| 359 | Payments to Acquire Held to Maturity Investments | Pagamentos por adquisición de investimentos que se manteñen ata o seu vencemento |
| 360 | Payments to Acquire Available for Sale Financial Assets | Pagamentos por adquisición de activos financeiros dispoñibles para a súa venda |
| 361 | Payments to Acquire Originated Loans and Receivables Relating to Cash Flows from Investing Activities | Pagamentos por préstamos e créditos concedidos clasificados como fluxos de efectivo das actividades de investimento |
| 362 | Payments to Acquire Other Assets | Pagamentos por adquisición doutros activos |
| 363 | Disposals Relating to Cash Flows from Investing Activities | Alleamentos clasificados como fluxos de efectivo das actividades de investimento |
| 364 | Proceeds from Disposal of Property Plant and Equipment | Cobramentos por alleamento de inmovilizado material |
| 365 | Proceeds from Disposal of Investment Property | Cobramentos por alleamento de inmoables de investimento |
| 366 | Proceeds from Disposal of Intangible Assets | Cobramentos por alleamento de inmovilizado inmaterial |
| 367 | Proceeds from Disposal of Biological Assets | Cobramentos por alleamento de activos biolóxicos |
| 368 | Proceeds from Disposal of Subsidiaries, Net of Cash Disposed | Cobramentos por alleamento de empresas dependentes, netos do efectivo alleado |
| 369 | Proceeds from Disposal of Associates | Cobramentos por alleamento de empresas asociadas |
| 370 | Proceeds from Disposal of Joint Ventures, Net of Cash Disposed | Cobramentos por alleamento de negocios conxuntos, netos do efectivo alleado |
| 371 | Proceeds from Disposal of Proportionately Consolidated Joint Ventures, Net of Cash Disposed | Cobramentos por alleamento de negocios conxuntos consolidados por integración proporcional, netos do efectivo alleado |
| 372 | Proceeds from Disposal of Joint Ventures Not Proportionally Consolidated | Cobramentos por alleamento de negocios conxuntos non consolidados por integración proporcional |
| 373 | Proceeds from Disposal of Other Financial Assets | Cobramentos por alleamento doutros activos financeiros |
| 374 | Proceeds from Disposal of Financial Instruments Held for Trading | Cobramentos por alleamento de instrumentos financeiros para negociar |
| 375 | Proceeds from Disposal of Held to Maturity Investments | Cobramentos por alleamento de investimentos que se manteñen ata o seu vencemento |
| 376 | Proceeds from Disposal of Available for Sale Financial Assets | Cobramentos por alleamento de activos financeiros dispoñibles para a súa venda |
| 377 | Proceeds from Disposal of Originated Loans and Receivables from Investing Activities | Cobramentos por cesión de préstamos e créditos clasificados como de actividades de investimento |
| 378 | Proceeds from Disposal of Other Assets | Cobramentos por alleamento doutros activos |
| 379 | Dividends Received Classified as Investing | Dividendos cobrados clasificados como fluxos de investimento |
| 380 | Interest Received Classified as Investing | Xuros cobrados clasificados como fluxos de investimento |
| 381 | Cash Advances and Loans Made | Pagamentos anticipados e préstamos concedidos |
| 382 | Repayment of Cash Advances and Loans Made | Cobramentos por reembolsos de anticipos e préstamos concedidos |
| 383 | Government Grants Received | Cobramentos de subvencións oficiais |
| 384 | Loan Repayments Received | Cobramentos por reembolsos de préstamos |
| 385 | Cash Flows from (Used in) Extraordinary Items (Investing) | Fluxos de efectivo de partidas extraordinarias (de investimento) |
| 386 | Other Cash Flows from (Used in) Investing Activities | Outros fluxos de efectivo das actividades de investimento |
| 387 | Net Cash Flows from (Used in) Financing Activities | Fluxos netos de efectivo das actividades de financiamento |
| 388 | Proceeds from Cash Flows from Financing | Cobramentos das actividades de financiamento |

| ID | EPÍGRAFE ETIQUETADO | TRADUCCIÓN |
|-----|--|---|
| | Activities | |
| 389 | Proceeds from Issue of Equity Instruments | Cobramentos pola emisión de participacións no capital |
| 390 | Proceeds from Issue of Financial Liability Instruments | Cobramentos pola emisión de títulos de débedas financeiras |
| 391 | Proceeds from Finance Lease | Cobramentos por contratos de arrendamento financeiro |
| 392 | Proceeds from Issue of Compound Financial Instruments | Cobramentos pola emisión de instrumentos financeiros compostos |
| 393 | Proceeds from Issue of Treasury Shares | Cobramentos por operacións con accións propias |
| 394 | Repayments Relating to Cash Flows from Financing Activities | Reembolsos clasificados como fluxos de efectivo das actividades de financiamento |
| 395 | Repurchase of Equity Instruments | Recompra de participacións no capital |
| 396 | Repayment of Financial Liability Instruments | Reembolso de títulos de débedas financeiras |
| 397 | Redemption of Compound Financial Instruments | Amortización de instrumentos financeiros compostos |
| 398 | Repayment of Finance Lease Liabilities | Reembolso de débedas por arrendamento financeiro |
| 399 | Purchase of Treasury Shares | Adquisición de accións propias |
| 400 | Interest Paid Classified as Financing | Xuros pagados clasificados como fluxos de financiamento |
| 401 | Dividends Paid Classified as Financing | Dividendos pagados clasificados como fluxos de financiamento |
| 402 | Dividends Paid to Minority Interests | Dividendos pagados aos intereses minoritarios |
| 403 | Dividends Paid by Reporting Enterprise | Dividendos pagados pola empresa que presenta os estados financeiros |
| 404 | Cash Advances from Related Parties | Pagamentos anticipados de partes vinculadas |
| 405 | Repayment of Cash Advances from Related Parties | Reembolsos de anticipos de partes vinculadas |
| 406 | Cash Flows from Extraordinary Items (Financing) | Fluxos de efectivo de partidas extraordinarias (de financiamento) |
| 407 | Bank Overdrafts Increased (Decreased) | Incremento (redución) en descubertos bancarios |
| 408 | Other Cash Flows from (Used in) Financing Activities | Outros fluxos de efectivo das actividades de financiamento |
| 409 | Effect of Exchange Rate Changes on Cash and Cash Equivalents | Efecto das variacións no tipo de troco sobre o efectivo e os medios líquidos equivalentes |
| 410 | Cash and Cash Equivalents, Beginning Balance | Efectivo e medios líquidos equivalentes, saldo inicial |
| 411 | <i>Statement of Changes in Equity (abstract)</i> | <i>Estado de variacións no patrimonio neto (abstract)</i> |
| 412 | <i>Issued Capital Movements (abstract)</i> | <i>Movements do capital emitido (abstract)</i> |
| 413 | Share Capital, Ordinary Shares, Ending Balance | Capital social, accións ordinarias, saldo final |
| 414 | Share Capital, Ordinary Shares, Changes | Capital social, accións ordinarias, variacións |
| 415 | Issuance of Ordinary Shares | Emisión de accións ordinarias |
| 416 | Equity Movements Resulting from a Business Combination | Variacións no patrimonio neto debidas a combinacións de negocios |
| 417 | Exercise of Options, Rights or Warrants | Exercicio de opcións, dereitos ou warrants |
| 418 | Purchase of Treasury Shares | Adquisición de accións propias |
| 419 | Sale of Treasury Shares | Venda de accións propias |
| 420 | Conversion of Debt to Equity | Conversión de débeda en patrimonio neto |
| 421 | Conversion of Equity to Debt | Conversión de patrimonio neto en débeda |
| 422 | Issuance of Share Dividends | Emisión de cotas participativas |
| 423 | Issuance of Bonus Shares | Emisión de accións liberadas |
| 424 | Capital Reduction | Redución de capital |
| 425 | Reclassification of Financial Instruments from Equity to Liability | Reclasificación de instrumentos financeiros de capital como pasivos esixibles |
| 426 | Reclassification of Financial Instruments | Reclasificación de instrumentos financeiros de débeda co- |

| ID | EPÍGRAFE ETIQUETADO | TRADUCCIÓN |
|-----|--|---|
| | from Liability to Equity | mo patrimonio neto |
| 427 | Other Movements in Equity | Outros movementos no patrimonio neto |
| 428 | Share Capital, Ordinary Shares, Restated Balance | Capital social, accións ordinarias, saldo reexpresado |
| 429 | Share Capital, Ordinary Shares, Prior Period Adjustments | Capital social, accións ordinarias, axustes sobre o exercicio anterior |
| 430 | Fundamental Errors Affecting Equity | Erros fundamentais que afectan ao patrimonio neto |
| 431 | Change in Accounting Policy Affecting Equity | Cambios nas políticas contables que afectan ao patrimonio neto |
| 432 | Share Capital, Ordinary Shares, Beginning Balance, Originally Stated | Capital social, accións ordinarias, saldo inicial, sen reexpresar |
| 433 | Share Premium, Ordinary Shares, Ending Balance | Prima de emisión, accións ordinarias, saldo final |
| 434 | Share Premium, Ordinary Shares, Changes | Prima de emisión, accións ordinarias, variacións |
| 435 | Issuance of Ordinary Shares | Emisión de accións ordinarias |
| 436 | Equity Movements Resulting from a Business Combination | Movementos no patrimonio neto por combinacións de negocios |
| 437 | Exercise of Options, Rights or Warrants | Exercicio de opcións, dereitos ou warrants |
| 438 | Purchase of Treasury Shares | Adquisición de accións propias |
| 439 | Conversion of Debt to Equity | Conversión de débeda en patrimonio neto |
| 440 | Conversion of Equity to Debt | Conversión de patrimonio neto en débeda |
| 441 | Capital Reduction | Redución de capital |
| 442 | Reclassification of Financial Instruments from Equity to Liability | Reclasificación de instrumentos financeiros de capital como pasivos esixibles |
| 443 | Reclassification of Financial Instruments from Liability to Equity | Reclasificación de instrumentos financeiros de débeda como patrimonio neto |
| 444 | Transfer from Share Premium | Traspaso da prima de emisión |
| 445 | Other Movements in Equity | Outros movementos no patrimonio neto |
| 446 | Share Premium, Ordinary Shares, Restated Balance | Prima de emisión, accións ordinarias, saldo reexpresado |
| 447 | Share Premium, Ordinary Shares, Prior Period Adjustments | Prima de emisión, accións ordinarias, axustes sobre o exercicio anterior |
| 448 | Fundamental Errors Affecting Equity | Erros fundamentais que afectan ao patrimonio neto |
| 449 | Change in Accounting Policy Affecting Equity | Cambios nas políticas contables que afectan ao patrimonio neto |
| 450 | Share Premium, Ordinary Shares, Beginning Balance, Originally Stated | Prima de emisión, accións ordinarias, saldo inicial, sen reexpresar |
| 451 | Share Capital, Preference Shares, Ending Balance | Capital social, accións preferentes, saldo inicial |
| 452 | Share Capital, Preference Shares, Changes | Capital social, accións preferentes, variacións |
| 453 | Equity Movements Resulting from a Business Combination | Movementos no patrimonio neto por combinacións de negocios |
| 454 | Issuance of Preference Shares | Emisión de accións preferentes |
| 455 | Conversion of Debt to Equity | Conversión de débeda en patrimonio neto |
| 456 | Conversion of Equity to Debt | Conversión de patrimonio neto en débeda |
| 457 | Capital Reduction | Redución de capital |
| 458 | Reclassification of Financial Instruments from Equity to Liability | Reclasificación de instrumentos financeiros de capital como pasivos esixibles |
| 459 | Reclassification of Financial Instruments from Liability to Equity | Reclasificación de instrumentos financeiros de débeda como patrimonio neto |
| 460 | Other Movements in Equity | Outros movementos no patrimonio neto |
| 461 | Share Capital, Preference Shares, Restated Balance | Capital social, accións preferentes, saldo reexpresado |

| ID | EPÍGRAFE ETIQUETADO | TRADUCCIÓN |
|-----|--|---|
| 462 | Share Capital, Preference Shares, Prior Period Adjustments | Capital social, accións preferentes, axustes sobre o exercicio anterior |
| 463 | Fundamental Errors Affecting Equity | Erros fundamentais que afectan ao patrimonio neto |
| 464 | Change in Accounting Policy Affecting Equity | Cambios nas políticas contables que afectan ao patrimonio neto |
| 465 | Share Capital, Preference Shares, Beginning Balance, Originally Stated | Capital social, accións preferentes, saldo inicial, sen reexpresar |
| 466 | Share Premium, Preference Shares, Ending Balance | Prima de emisión, accións preferentes, saldo final |
| 467 | Share Premium, Preference Shares, Changes | Prima de emisión, accións preferentes, variacións |
| 468 | Equity Movements Resulting from a Business Combination | Movements no patrimonio neto por combinacións de negocios |
| 469 | Issuance of Preference Shares | Emisión de accións preferentes |
| 470 | Conversion of Debt to Equity | Conversión de débeda en patrimonio neto |
| 471 | Conversion of Equity to Debt | Conversión de patrimonio neto en débeda |
| 472 | Capital Reduction | Redución de capital |
| 473 | Reclassification of Financial Instruments from Equity to Liability | Reclasificación de instrumentos financeiros de capital como pasivos esixibles |
| 474 | Reclassification of Financial Instruments from Liability to Equity | Reclasificación de instrumentos financeiros de débeda como patrimonio neto |
| 475 | Transfer from Share Premium | Traspaso da prima de emisión |
| 476 | Other Movements in Equity | Outros movementos no patrimonio neto |
| 477 | Share Premium, Preference Shares, Restated Balance | Prima de emisión, accións preferentes, saldo reexpresado |
| 478 | Share Premium, Preference Shares, Prior Period Adjustments | Prima de emisión, accións preferentes, axustes sobre o exercicio anterior |
| 479 | Fundamental Errors Affecting Equity | Erros fundamentais que afectan ao patrimonio neto |
| 480 | Change in Accounting Policy Affecting Equity | Cambios nas políticas contables que afectan ao patrimonio neto |
| 481 | Share Premium, Preference Shares, Beginning Balance, Originally Stated | Prima de emisión, accións preferentes, saldo inicial, sen reexpresar |
| 482 | <i>Reserves Movements (abstract)</i> | <i>Movements de reservas (abstract)</i> |
| 483 | Capital Redemption Reserves, Ending Balance | Reservas por capital amortizado, saldo final |
| 484 | Capital Redemption Reserves, Changes | Reservas por capital amortizado, variacións |
| 485 | Equity Movements Resulting from a Business Combination | Movements no patrimonio neto por combinacións de negocios |
| 486 | Purchase of Treasury Shares | Adquisición de accións propias |
| 487 | Issuance of Bonus Shares | Emisión de accións liberadas |
| 488 | Capital Reduction | Redución de capital |
| 489 | Reclassification of Assets | Reclasificación de activos |
| 490 | Other Movements in Equity | Outros movementos no patrimonio neto |
| 491 | Capital Redemption Reserves, Restated Balance | Reservas por capital amortizado, saldo reexpresado |
| 492 | Capital Redemption Reserves, Prior Period Adjustments | Reservas por capital amortizado, axustes sobre o exercicio anterior |
| 493 | Fundamental Errors Affecting Equity | Erros fundamentais que afectan ao patrimonio neto |
| 494 | Change in Accounting Policy Affecting Equity | Cambios nas políticas contables que afectan ao patrimonio neto |
| 495 | Capital Redemption Reserves, Beginning Balance, Originally Stated | Reservas por capital amortizado, saldo inicial, sen reexpresar |
| 496 | Merger Reserves, Ending Balance | Reservas de fusión, saldo final |

| ID | EPÍGRAFE ETIQUETADO | TRADUCCIÓN |
|-----|--|--|
| 497 | Merger Reserves, Changes | Reservas de fusión, variacións |
| 498 | Equity Movements Resulting from a Business Combination | Movements no patrimonio neto por combinacións de negocios |
| 499 | Payments of Cash Dividends | Pagamento de dividendos en efectivo |
| 500 | Issuance of Share Dividends | Emisión de cotas participativas |
| 501 | Issuance of Bonus Shares | Emisión de accións liberadas |
| 502 | Capital Reduction | Redución de capital |
| 503 | Reclassification of Assets | Reclasificación de activos |
| 504 | Other Movements in Equity | Outros movementos no patrimonio neto |
| 505 | Merger Reserves, Restated Balance | Reservas de fusión, saldo reexpresado |
| 506 | Merger Reserves, Prior Period Adjustments | Reservas de fusión, axustes sobre o exercicio anterior |
| 507 | Fundamental Errors Affecting Equity | Erros fundamentais que afectan ao patrimonio neto |
| 508 | Change in Accounting Policy Affecting Equity | Cambios nas políticas contables que afectan ao patrimonio neto |
| 509 | Merger Reserves, Beginning Balance, Originally Stated | Reservas de fusión, saldo inicial, sen reexpresar |
| 510 | Option Reserves, Ending Balance | Reservas por opcións, saldo final |
| 511 | Option Reserves, Changes | Reservas por opcións, variacións |
| 512 | Equity Movements Resulting from a Business Combination | Movements no patrimonio neto por combinacións de negocios |
| 513 | Issuance of Options for Consideration | Emisión de opcións para contraprestacións |
| 514 | Exercise of Options, Rights or Warrants | Exercicio de opcións, dereitos ou warrants |
| 515 | Expiration of Options or Warrants | Vencemento de opción ou warrants |
| 516 | Other Movements in Equity | Outros movementos no patrimonio neto |
| 517 | Option Reserves, Restated Balance | Reservas por opcións, saldo reexpresado |
| 518 | Option Reserves, Prior Period Adjustments | Reservas por opcións, axustes sobre o exercicio anterior |
| 519 | Fundamental Errors Affecting Equity | Erros fundamentais que afectan ao patrimonio neto |
| 520 | Change in Accounting Policy Affecting Equity | Cambios nas políticas contables que afectan ao patrimonio neto |
| 521 | Option Reserves, Beginning Balance, Originally Stated | Reservas por opcións, saldo inicial, sen reexpresar |
| 522 | Warrant Reserves, Ending Balance | Reservas por warrants, saldo final |
| 523 | Warrant Reserves, Changes | Reservas por warrants, variacións |
| 524 | Equity Movements Resulting from a Business Combination | Movements no patrimonio neto por combinacións de negocios |
| 525 | Issuance of Warrants for Consideration | Emisión de warrants para contraprestacións |
| 526 | Exercise of Options, Rights or Warrants | Exercicio de opcións, dereitos ou warrants |
| 527 | Expiration of Options or Warrants | Vencemento de opción ou warrants |
| 528 | Other Movements in Equity | Outros movementos no patrimonio neto |
| 529 | Warrant Reserves, Restated Balance | Reservas por warrants, saldo reexpresado |
| 530 | Warrant Reserves, Prior Period Adjustments | Reservas por warrants, axustes sobre o exercicio anterior |
| 531 | Fundamental Errors Affecting Equity | Erros fundamentais que afectan ao patrimonio neto |
| 532 | Change in Accounting Policy Affecting Equity | Cambios nas políticas contables que afectan ao patrimonio neto |
| 533 | Warrant Reserves, Beginning Balance, Originally Stated | Reservas por warrants, saldo inicial, sen reexpresar |
| 534 | Proposed Dividend Reserves, Ending Balance | Reservas para dividendos propostos, saldo final |
| 535 | Proposed Dividend Reserves, Changes | Reservas para dividendos propostos, variacións |
| 536 | Equity Movements Resulting from a Business Combination | Movements no patrimonio neto por combinacións de negocios |
| 537 | Cash Dividends Declared After Balance | Pagamento de dividendos en efectivo aprobado despois da |

| ID | EPÍGRAFE ETIQUETADO | TRADUCIÓN |
|-----|--|---|
| | Sheet Date | data do balance |
| 538 | Issuance of Bonus Shares | Emisión de accións liberadas |
| 539 | Other Movements in Equity | Outros movementos no patrimonio neto |
| 540 | Proposed Dividend Reserves, Restated Balance | Reservas para dividendos propostos, saldo reexpresado |
| 541 | Proposed Dividend Reserves, Prior Period Adjustments | Reservas para dividendos propostos, axustes sobre o exercicio anterior |
| 542 | Fundamental Errors Affecting Equity | Erros fundamentais que afectan ao patrimonio neto |
| 543 | Change in Accounting Policy Affecting Equity | Cambios nas políticas contables que afectan ao patrimonio neto |
| 544 | Proposed Dividend Reserves, Beginning Balance, Originally Stated | Reservas para dividendos propostos, saldo inicial, sen reexpresar |
| 545 | Translation Reserves, Ending Balance | Diferenzas de conversión, saldo final |
| 546 | Translation Reserves, Changes | Diferenzas de conversión, variacións |
| 547 | Equity Movements Resulting from a Business Combination | Movementos no patrimonio neto por combinacións de negocios |
| 548 | Disposal of Assets | Alleamento de activos |
| 549 | Conversion of Debt to Equity | Conversión de débeda en patrimonio neto |
| 550 | Reclassification of Financial Instruments from Equity to Liability | Reclasificación de instrumentos financeiros de patrimonio neto a pasivo |
| 551 | Reclassification of Financial Instruments from Liability to Equity | Reclasificación de instrumentos financeiros de pasivo a patrimonio neto |
| 552 | Net Gains (Losses) Not Recognised in Income | Ganancias netas (perdas) non recoñecidas nos resultados |
| 553 | Foreign Currency Translation Effect | Efecto da tradución de moeda estranxeira |
| 554 | Deferred Tax Adjustment | Axuste por impostos diferidos |
| 555 | Other Movements in Equity | Outros movementos no patrimonio neto |
| 556 | Translation Reserves, Restated Balance | Diferenzas de conversión, saldo reexpresado |
| 557 | Translation Reserves, Prior Period Adjustments | Diferenzas de conversión, axustes sobre o exercicio anterior |
| 558 | Fundamental Errors Affecting Equity | Erros fundamentais que afectan ao patrimonio neto |
| 559 | Change in Accounting Policy Affecting Equity | Cambios nas políticas contables que afectan ao patrimonio neto |
| 560 | Translation Reserves, Beginning Balance, Originally Stated | Diferenzas de conversión, saldo inicial, sen reexpresar |
| 561 | Revaluation Reserves, Ending Balance | Reservas de revalorización, saldo final |
| 562 | Revaluation Reserves, Changes | Reservas de revalorización, variacións |
| 563 | Equity Movements Resulting from a Business Combination | Movementos no patrimonio neto por combinacións de negocios |
| 564 | Disposal of Assets | Alleamento de activos |
| 565 | Net Gains (Losses) Not Recognised in Income | Ganancias netas (perdas) non recoñecidas nos resultados |
| 566 | Surplus (Deficit) on Revaluation of Assets | Plusvalía (minusvalía) na revalorización de activos |
| 567 | Deferred Tax Adjustment | Axuste por impostos diferidos |
| 568 | Released to Retained Earnings | Traspaso a reservas distribuíbles |
| 569 | Other Movements in Equity | Outros movementos no patrimonio neto |
| 570 | Revaluation Reserves, Restated Balance | Reservas de revalorización, saldo reexpresado |
| 571 | Revaluation Reserves, Prior Period Adjustments | Reservas de revalorización, axustes sobre o exercicio anterior |
| 572 | Fundamental Errors Affecting Equity | Erros fundamentais que afectan ao patrimonio neto |
| 573 | Change in Accounting Policy Affecting Equity | Cambios nas políticas contables que afectan ao patrimonio neto |
| 574 | Revaluation Reserves, Beginning Balance, Originally Stated | Reservas de revalorización, saldo inicial, sen reexpresar |

| ID | EPÍGRAFE ETIQUETADO | TRADUCIÓN |
|-----|---|--|
| 575 | Hedging Reserves, Ending Balance | Reservas de cobertura, saldo final |
| 576 | Hedging Reserves, Changes | Reservas de cobertura, variacións |
| 577 | Equity Movements Resulting from a Business Combination | Movements no patrimonio neto por combinacións de negocios |
| 578 | Conversion of Debt to Equity | Conversión de débeda en patrimonio neto |
| 579 | Net Gains (Losses) Not Recognised in Income | Ganancias netas (perdas) non recoñecidas nos resultados |
| 580 | Realisation of Cash Flow Hedges Removed from Equity | Realización de coberturas de fluxos de efectivo eliminadas do patrimonio neto |
| 581 | Deferred Tax Adjustment | Axuste por impostos diferidos |
| 582 | Gross Cash Flow Hedge Gains (Losses) | Ganancias (perdas) brutas por cobertura de fluxos de efectivo |
| 583 | Cash Flow Hedge Gains (Losses) Transferred to Income | Ganancias (perdas) por cobertura de fluxos de efectivo transferidas a resultados |
| 584 | Cash Flow Hedge Gains (Losses) Transferred to Inventory | Ganancias (perdas) por cobertura de fluxos de efectivo transferidas a existencias |
| 585 | Cash Flow Hedge Gains (Losses) Transferred to Property, Plant and Equipment | Ganancias (perdas) por cobertura de fluxos de efectivo transferidas a inmovilizado material |
| 586 | Other Movements in Equity | Outros movementos no patrimonio neto |
| 587 | Hedging Reserves, Restated Balance | Reservas de cobertura, saldo reexpresado |
| 588 | Hedging Reserves, Prior Period Adjustments | Reservas de cobertura, axustes sobre o exercicio anterior |
| 589 | Fundamental Errors Affecting Equity | Erros fundamentais que afectan ao patrimonio neto |
| 590 | Change in Accounting Policy Affecting Equity | Cambios nas políticas contables que afectan ao patrimonio neto |
| 591 | Hedging Reserves, Beginning Balance, Originally Stated | Reservas de cobertura, saldo inicial, sen reexpresar |
| 592 | Available for Sale Reserves, Ending Balance | Reservas de activos financeiros dispoñibles para a súa venda, saldo final |
| 593 | Available for Sale Reserves, Changes | Reservas de activos financeiros dispoñibles para a súa venda, variacións |
| 594 | Equity Movements Resulting from a Business Combination | Movements no patrimonio neto por combinacións de negocios |
| 595 | Net Gains (Losses) Not Recognised in Income | Ganancias netas (perdas) non recoñecidas nos resultados |
| 596 | Available for Sale Reserve Transferred to Income | Reservas de activos financeiros dispoñibles para a súa venda, transferidas a resultados |
| 597 | Other Movements in Equity | Outros movementos no patrimonio neto |
| 598 | Available for Sale Reserves, Restated Balance | Reservas de activos financeiros dispoñibles para a súa venda, saldo reexpresado |
| 599 | Available for Sale Reserves, Prior Period Adjustments | Reservas de activos financeiros dispoñibles para a súa venda, axustes sobre o exercicio anterior |
| 600 | Fundamental Errors Affecting Equity | Erros fundamentais que afectan o patrimonio neto |
| 601 | Change in Accounting Policy Affecting Equity | Cambios nas políticas contables que afectan ao patrimonio neto |
| 602 | Available for Sale Reserves, Beginning Balance, Originally Stated | Reservas de activos financeiros dispoñibles para a súa venda, saldo inicial, sen reexpresar |
| 603 | Other Reserves, Ending Balance | Outras reservas, saldo inicial |
| 604 | Other Reserves, Changes | Outras reservas, variacións |
| 605 | Equity Movements Resulting from a Business Combination | Movements no patrimonio neto por combinacións de negocios |
| 606 | Issuance of Warrants for Consideration | Emisión de warrants para contraprestacións |
| 607 | Issuance of Options for Consideration | Emisión de opcións para contraprestacións |
| 608 | Exercise of Options, Rights or Warrants | Exercicio de opcións, dereitos ou warrants |

| ID | EPÍGRAFE ETIQUETADO | TRADUCCIÓN |
|-----|--|---|
| 609 | Expiration of Options or Warrants | Vencemento de opcións ou warrants |
| 610 | Net Profit (Loss) Transferred to Equity | Ganancias (perdas) netas transferidas ao patrimonio neto |
| 611 | Disposal of Assets | Alleamento de activos |
| 612 | Conversion of Debt to Equity | Conversión de débeda en patrimonio neto |
| 613 | Conversion of Equity to Debt | Conversión de patrimonio neto en débeda |
| 614 | Cash Dividends Declared After Balance Sheet Date | Pagamento de dividendos en efectivo aprobado despois da data do balance |
| 615 | Payments of Cash Dividends | Pagamento de dividendos en efectivo |
| 616 | Issuance of Share Dividends | Emisión de cotas participativas |
| 617 | Issuance of Bonus Shares | Emisión de accións liberadas |
| 618 | Capital Reduction | Redución de capital |
| 619 | Reclassification of Assets | Reclasificación de activos |
| 620 | Reclassification of Financial Instruments from Equity to Liability | Reclasificación de instrumentos financeiros de patrimonio neto a pasivo |
| 621 | Reclassification of Financial Instruments from Liability to Equity | Reclasificación de instrumentos financeiros de pasivo a patrimonio neto |
| 622 | Net Gains (Losses) Not Recognised in Income | Ganancias (perdas) netas non recoñecidas nos resultados |
| 623 | Available for Sale Financial Instruments Realised | Instrumentos financeiros dispoñibles para a súa venda realizados |
| 624 | Surplus (Deficit) on Revaluation of Assets | Plusvalía (minusvalía) na revaloración de activos |
| 625 | Sale of Subscribed Capital | Venda de capital suscrito |
| 626 | Cancellation of Subscribed Capital | Anulación de capital suscrito |
| 627 | Deferred Tax Adjustment | Axuste por impostos diferidos |
| 628 | Other Movements in Equity | Outros movementos no patrimonio neto |
| 629 | Other Reserves, Restated Balance | Outras reservas, saldo reexpresado |
| 630 | Other Reserves, Prior Period Adjustments | Outras reservas, axustes sobre o exercicio anterior |
| 631 | Fundamental Errors Affecting Equity | Erros fundamentais que afectan ao patrimonio neto |
| 632 | Change in Accounting Policy Affecting Equity | Cambios nas políticas contables que afectan ao patrimonio neto |
| 633 | Other Reserves, Beginning Balance, Originally Stated | Outras reservas, saldo inicial, sen reexpresar |
| 634 | <i>Treasury Shares Movements (abstract)</i> | <i>Movementos de accións propias (abstract)</i> |
| 635 | Treasury Shares, Ending Balance | Accións propias, saldo final |
| 636 | Treasury Shares, Changes | Accións propias, variacións |
| 637 | Equity Movements Resulting from a Business Combination | Movementos no patrimonio neto por combinacións de negocios |
| 638 | Purchase of Treasury Shares | Adquisición de accións propias |
| 639 | Transfer of Treasury Shares In (Out) | Traspasos de accións propias, entradas (saídas) |
| 640 | Sale of Treasury Shares | Venda de accións propias |
| 641 | Cancellation of Treasury Shares | Anulación de accións propias |
| 642 | Other Movements in Equity | Outros movementos no patrimonio neto |
| 643 | Treasury Shares, Restated Balance | Accións propias, saldo reexpresado |
| 644 | Treasury Shares, Prior Period Adjustments | Accións propias, axustes sobre o exercicio anterior |
| 645 | Fundamental Errors Affecting Equity | Erros fundamentais que afectan ao patrimonio neto |
| 646 | Change in Accounting Policy Affecting Equity | Cambios nas políticas contables que afectan ao patrimonio neto |
| 647 | Treasury Shares, Beginning Balance, Originally Stated | Accións propias, saldo inicial, sen reexpresar |
| 648 | <i>Retained Profits (Accumulated Losses) Movements (abstract)</i> | <i>Movementos nas ganancias retidas (perdas acumuladas) (abstract)</i> |
| 649 | Retained Profits (Accumulated Losses), Ending Balance | Ganancias retidas (perdas acumuladas), saldo final |

| ID | EPÍGRAFE ETIQUETADO | TRADUCIÓN |
|-----|---|---|
| 650 | Retained Profits (Accumulated Losses), Changes | Ganancias retidas (perdas acumuladas), variacións |
| 651 | Issuance of Ordinary Shares | Emisión de accións ordinarias |
| 652 | Equity Movements Resulting from a Business Combination | Movements no patrimonio neto por combinacións de negocios |
| 653 | Issuance of Preference Shares | Emisión de accións preferentes |
| 654 | Expiration of Options or Warrants | Vencemento de opcións ou warrants |
| 655 | Net Profit (Loss) Transferred to Equity | Ganancias (perdas) netas transferidas ao patrimonio neto |
| 656 | Purchase of Treasury Shares | Adquisición de accións propias |
| 657 | Cash Dividends Declared After Balance Sheet Date | Pagamento de dividendos en efectivo aprobado despois da data do balance |
| 658 | Payments of Cash Dividends | Pagamento de dividendos en efectivo |
| 659 | Issuance of Share Dividends | Emisión de cotas participativas |
| 660 | Issuance of in Kind Dividends | Emisión de dividendos en especie |
| 661 | Issuance of Bonus Shares | Emisión de accións liberadas |
| 662 | Capital Reduction | Redución de capital |
| 663 | Reclassification of Assets | Reclasificación de activos |
| 664 | Transfer from Share Premium | Traspaso de prima de emisión |
| 665 | Deferred Tax Adjustment | Axuste por impostos diferidos |
| 666 | Other Movements in Equity | Outros movements no patrimonio neto |
| 667 | Retained Profits (Accumulated Losses), Restated Balance | Ganancias retidas (perdas acumuladas), saldo reexpresado |
| 668 | Retained Profits (Accumulated Losses), Prior Period Adjustments | Ganancias retidas (perdas acumuladas), axustes sobre o exercicio anterior |
| 669 | Fundamental Errors Affecting Equity | Erros fundamentais que afectan ao patrimonio neto |
| 670 | Change in Accounting Policy Affecting Equity | Cambios nas políticas contables que afectan ao patrimonio neto |
| 671 | Retained Profits (Accumulated Losses), Beginning Balance, Originally Stated | Ganancias retidas (perdas acumuladas), saldo inicial, sen reexpresar |
| 672 | Equity, Total, Ending Balance | Patrimonio neto, total, saldo final |
| 673 | Equity, Total, Changes | Patrimonio neto, total, variacións |
| 674 | Issuance of Ordinary Shares | Emisión de accións ordinarias |
| 675 | Equity Movements Resulting from a Business Combination | Movements no patrimonio neto por combinacións de negocios |
| 676 | Issuance of Preference Shares | Emisión de accións preferentes |
| 677 | Issuance of Warrants for Consideration | Emisión de warrants para contraprestacións |
| 678 | Issuance of Options for Consideration | Emisión de opcións para contraprestacións |
| 679 | Exercise of Options, Rights or Warrants | Exercicio de opcións, dereitos ou warrants |
| 680 | Expiration of Options or Warrants | Vencemento de opcións ou warrants |
| 681 | Net Profit (Loss) Transferred to Equity | Ganancias (perdas) netas transferidas ao patrimonio neto |
| 682 | Purchase of Treasury Shares | Adquisición de accións propias |
| 683 | Transfer of Treasury Shares In (Out) | Traspasos de accións propias, entradas (saídas) |
| 684 | Sale of Treasury Shares | Venda de accións propias |
| 685 | Cancellation of Treasury Shares | Anulación de accións propias |
| 686 | Disposal of Assets | Alleamento de activos |
| 687 | Conversion of Debt to Equity | Conversión de débeda en patrimonio neto |
| 688 | Conversion of Equity to Debt | Conversión de patrimonio neto en débeda |
| 689 | Cash Dividends Declared After Balance Sheet Date | Pagamento de dividendos en efectivo aprobado despois da data do balance |
| 690 | Payments of Cash Dividends | Pagamento de dividendos en efectivo |
| 691 | Issuance of Share Dividends | Emisión de cotas participativas |
| 692 | Issuance of in Kind Dividends | Emisión de dividendos en especie |
| 693 | Issuance of Bonus Shares | Emisión de accións liberadas |
| 694 | Capital Reduction | Redución de capital |

| ID | EPÍGRAFE ETIQUETADO | TRADUCIÓN |
|-----|---|---|
| 695 | Reclassification of Assets | Reclasificación de activos |
| 696 | Reclassification of Financial Instruments from Equity to Liability | Reclasificación de instrumentos financeiros de patrimonio neto a pasivo |
| 697 | Reclassification of Financial Instruments from Liability to Equity | Reclasificación de instrumentos financeiros de pasivo a patrimonio neto |
| 698 | Net Gains (Losses) Not Recognised in Income | Ganancias netas (perdas) non recoñecidas nos resultados |
| 699 | Realisation of Cash Flow Hedges Removed from Equity | Realización de coberturas de fluxos de efectivo eliminadas do patrimonio neto |
| 700 | Available for Sale Reserve Transferred to Income | Reservas de activos financeiros dispoñibles para a súa venda, transferidas a resultados |
| 701 | Surplus (Deficit) on Revaluation of Assets | Plusvalía (minusvalía) na revalorización de activos |
| 702 | Sale of Subscribed Capital | Venda de capital suscrito |
| 703 | Cancellation of Subscribed Capital | Anulación de capital suscrito |
| 704 | Foreign Currency Translation Effect | Efecto da tradución de moeda estranxeira |
| 705 | Transfer from Share Premium | Traspaso da prima de emisión |
| 706 | Deferred Tax Adjustment | Axuste por impostos diferidos |
| 707 | Released to Retained Earnings | Traspaso a reservas distribuibles |
| 708 | Gross Cash Flow Hedge Gains (Losses) | Ganancias (perdas) brutas por cobertura de fluxos de efectivo |
| 709 | Cash Flow Hedge Gains (Losses) Transferred to Income | Ganancias (perdas) por cobertura de fluxos de efectivo transferidas a resultados |
| 710 | Cash Flow Hedge Gains (Losses) Transferred to Inventory | Ganancias (perdas) por cobertura de fluxos de efectivo transferidas a existencias |
| 711 | Cash Flow Hedge Gains (Losses) Transferred to Property, Plant and Equipment | Ganancias (perdas) por cobertura de fluxos de efectivo transferidas a inmovilizado material |
| 712 | Other Movements in Equity | Outros movementos no patrimonio neto |
| 713 | Equity, Total, Restated Balance | Patrimonio neto, total, saldo reexpresado |
| 714 | Equity, Total, Prior Period Adjustments | Patrimonio neto, total, axustes sobre o exercicio anterior |
| 715 | Fundamental Errors Affecting Equity | Erros fundamentais que afectan ao patrimonio neto |
| 716 | Change in Accounting Policy Affecting Equity | Cambios nas políticas contables que afectan o patrimonio neto |
| 717 | Equity, Total, Beginning Balance, Originally Stated | Patrimonio neto, total, saldo inicial, sen reexpresar |
| 718 | <i>Alternative Financial Statement Classification Elements (abstract)</i> | <i>Clasificación alternativa dos elementos dos estados financeiros (abstract)</i> |
| 719 | <i>Alternative Balance Sheet Elements (abstract)</i> | <i>Clasificación alternativa dos elementos do balance (abstract)</i> |
| 720 | Other Financial Assets, Total | Outros activos financeiros, total |
| 721 | Other Financial Assets, Current ... | Outros activos financeiros, correntes ... |
| 722 | Other Financial Assets, Non Current ... | Outros activos financeiros, non correntes ... |
| 723 | Trade and Other Receivables, Net, Total | Debedores comerciais e outras contas que hai que pagar, neto, total |
| 724 | Trade and Other Receivables, Current ... | Debedores comerciais e outras contas que hai que pagar, correntes ... |
| 725 | Trade and Other Receivables, Non Current ... | Debedores comerciais e outras contas que hai que pagar, non correntes ... |
| 726 | Prepayments, Total | Anticipos, total |
| 727 | Prepayments, Current | Anticipos, correntes |
| 728 | Prepayments, Non Current | Anticipos, non correntes |
| 729 | Other Assets, Total | Outros activos, total |
| 730 | Other Assets, Current | Outros activos, correntes |
| 731 | Other Assets, Non Current | Outros activos, non correntes |
| 732 | Interest Bearing Borrowings, Total | Préstamos con xuro, total |

| ID | EPÍGRAFE ETIQUETADO | TRADUCIÓN |
|-----|---|---|
| 733 | Interest Bearing Borrowings, Current ... | Préstamos con xuro, correntes ... |
| 734 | Interest Bearing Borrowings, Non Current... | Préstamos con xuro, non correntes ... |
| 735 | Non Interest Bearing Borrowings, Total | Préstamos sen xuro, total |
| 736 | Non Interest Bearing Borrowings, Current | Préstamos sen xuro, correntes |
| 737 | Non Interest Bearing Borrowings, Non Current | Préstamos sen xuro, non correntes |
| 738 | Deferred Income, Total | Ingresos diferidos, total |
| 739 | Deferred Income, Current ... | Ingresos diferidos, correntes ... |
| 740 | Deferred Income, Non Current ... | Ingresos diferidos, non correntes ... |
| 741 | Provisions, Total | Provisións, total |
| 742 | Provisions, Current ... | Provisións, correntes ... |
| 743 | Provisions, Non Current ... | Provisións, non correntes ... |
| 744 | Post Employment Benefit Obligation, Total | Obrigas por prestacións postemprego, total |
| 745 | Post Employment Benefit Obligation, Current | Obrigas por prestacións postemprego, correntes |
| 746 | Post Employment Benefit Obligation, Non Current | Obrigas por prestacións postemprego, non correntes |
| 747 | Trade and Other Payables, Total | Acredores comerciais e outras contas que hai que pagar, total |
| 748 | Trade and Other Payables, Current ... | Acredores comerciais e outras contas que hai que pagar, correntes ... |
| 749 | Trade and Other Payables, Non Current ... | Acredores comerciais e outras contas que hai que pagar, non correntes ... |
| 750 | Other Liabilities, Total | Outros pasivos, total |
| 751 | Other Liabilities, Current | Outros pasivos, correntes |
| 752 | Other Liabilities, Non Current | Outros pasivos, non correntes |

BIBLIOGRAFÍA

- ACCOUNTING STANDARDS BOARD (ASB) (1999): *Revised Exposure Draft – Statement of Principles for Financial Reporting*. Londres: ASB.
- ACCOUNTING STANDARDS STEERING COMMITTEE (ASSC) (1975): *The Corporate Report*. Londres: ASSC.
- AMERICAN INSTITUTE OF CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANTS (1994): *Improving Business Reporting – A Customer Focus. Appendice III. FauxCom Inc. An illustration of business reporting*. (Disponible en la página <http://www.aicpa.org/members/div/acctstd/ibr/index.htm>; fecha de consulta: 21 de enero de 2004).
- ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE CONTABILIDAD Y ADMINISTRACIÓN DE EMPRESAS (2003): *XBRL: Un estándar para el intercambio electrónico de información económica y financiera*. (Documento núm. 2 de la serie Nuevas Tecnologías y Contabilidad). Madrid: AECA.
- BONSÓN PONTE, E.; CANAY PAZOS, J.R.; GAGO RODRÍGUEZ, S.; SÁNCHEZ BARRIOS, M. (2002): “XBRL: hacia un estándar para la publicación de estados financieros digitales”, *Revista de Contabilidad y Tributación*, núm. 231, (junio), pp. 181-198.
- BONSÓN PONTE, E.; ESCOBAR RODRÍGUEZ, T.; GAGO RODRÍGUEZ, S. (2001): *Los sistemas de reporting digital. Hacia un nuevo enfoque de la contabilidad financiera*. (Premio para trabajos cortos de investigación en Contabilidad “Carlos Cubillo Valverde” en su IV edición). Madrid: Instituto de Contabilidad y Auditoría de Cuentas.
- CID GÓMEZ, J.M. DEL (2002): “Los riesgos de la información financiera publicada en internet”, *Revista de Contabilidad y Tributación*, núm. 230, (mayo), pp. 147-160.
- FINANCIAL ACCOUNTING STANDARDS BOARD (FASB) (1978): *Statement of Financial Accounting Concepts n° 1: Objectives of Financial Reporting by Business Enterprises*. Stamford: FASB.
- GANDÍA CABEDO, J.L. (2001): *La divulgación de información financiera en la era digital*. Madrid: AECA.
- INTERNATIONAL ACCOUNTING STANDARDS BOARD (1992): *International Accounting Standard No 7. Cash Flow Statements*. Londres: IASB.
- INTERNATIONAL ACCOUNTING STANDARDS BOARD (1997a): *International Accounting Standard No 1. Presentation of Financial Statements*. Londres: IASB.
- INTERNATIONAL ACCOUNTING STANDARDS BOARD (1997b): *International Accounting Standard No 33. Earnings per Share*. Londres: IASB.
- JARNE JARNE, J. I. (1997): *Clasificación y evolución internacional de los sistemas contables*. Madrid: AECA.
- LYMER, A. (2001): “Los estados financieros en internet”, en Bonsón Ponte [coord.]: *El futuro del reporting corporativo. Potencial y limitaciones del reporting online*, pp. 207-232. Madrid: RA-MA.
- SERRANO CINCA, C. (1996): “Búsqueda y distribución de información económica en Internet”, *Esic Market*, núm. 94, 4º trim., (octubre-diciembre), pp. 135-152.
- SEVILLANO MARTÍN, F.J.; MOLERO LÓPEZ, J.J. (2001): “Los estados financieros en Internet”, en Bonsón Ponte [coord.]: *La demanda de información financiera a través de internet. Análisis de la situación española*, pp. 23-49. Madrid: RA-MA.